

pierreactual
MATÉRIAUX OUVRAGES TECHNIQUES

ENVIEDEPIERRE.COM
Le blog des tendances de la pierre naturelle

Claude Gargi

&

élisabethpolzella

architecte D.P.L.G.

IL MERCATO FRANCESE DELLA PIETRA : L'ECCEZIONE CULTURALE
THE STONE MARKET IN FRANCE : A CULTURAL EXCEPTION

MARMO+MAC

27/30
SEPT 2022
VERONA
ITALY



Be the **Plus**

Be Part of MARMOMAC, Best Stone Trade Show

Claude GARGI dirige la rivista Pierre Actual, l'unica rivista specializzata sulla pietra in Francia, dal 1933.

Potete trovarli sullo stand :

Stand G 8 - G 10 - G 12

Tra i padiglioni 6 e 7



Elisabeth POLZELLA è architetto a Lione, laureata nel 2002 dopo aver svolto i suoi studi all' Ecole Nationale Supérieure d'Architecture de Grenoble e all'Università degli studi di Roma La Sapienza.

Svolge l'attività di architetto con lo studio proprio, e insegna il progetto presso le scuole di architettura di Grenoble, Lione, Montpellier e Marsiglia.

Adesso è Maître de conférences, presso l'Ecole Nationale Supérieure d'Architecture de Toulouse.

Pratica e pedagogia sono entrambi legate nella sua attività.

Appassionata di materie e materialità, i suoi progetti mettono in opera la pietra come struttura, nel suo ruolo portante e tectonico.

Trovati i suoi progetti su :

www.elisabethpolzella.com

instagram : [elisabethpolzellaarchitecte](https://www.instagram.com/elisabethpolzellaarchitecte)



IL MERCATO FRANCESE DELLA PIETRA : L'ECCEZIONE CULTURALE
THE STONE MARKET IN FRANCE : THE CULTURAL EXCEPTION

Une filière structurée sur le plan national :

Organisations professionnelles (producteurs, artisans), Centre Technique, Salon professionnel, Revue professionnelle, Centres de formation (Education nationale, Profession, Compagnons)

Una filiera strutturata sul piano nazionale :

- Organizzazioni professionali (produttori, artigiani)
- Centri Tecnici,
- Saloni e fiere professionali,
- Rivista professionale,
- Centri di formazione (Education nationale, Profession, Compagnons)



IL MERCATO FRANCESE DELLA PIETRA : L'ECCEZIONE CULTURALE
THE STONE MARKET IN FRANCE : THE CULTURAL EXCEPTION

Une situation inédite

Depuis deux ans le marché de la pierre connaît un développement important en France sur ces trois secteurs principaux :

- Les aménagements urbains et paysagers (Marchés publics d'aménagements urbains très importants en France),
- La décoration intérieure,
- La construction.

La pierre était jusqu'alors un matériau peu utilisé dans ces trois domaines. On avait l'habitude de l'évaluer à environ 1 % du marché (si on arrive à 2 %, on double le marché). C'est aussi pour cela que l'on ressent ce fort développement.

Una situazione senza precedenti :

Da due anni, il mercato della pietra conosce un importante sviluppo in Francia su questi tre settori principali :

- Le pianificazioni urbanistici e paesaggistici (Appalti pubblici molto importanti in Francia),
- La decorazione e arredi interni,
- La costruzione e l'edilizia.

La pietra era fin'ora un materiale poco impiegato nei questi tre ambiti.

Per abitudini, si valutava a circa 1% del mercato. Se si arriva al 2%, si raddoppia il mercato.

Per questo si rissenta questo forte sviluppo.



IL MERCATO FRANCESE DELLA PIETRA : L'ECCEZIONE CULTURALE
THE STONE MARKET IN FRANCE : THE CULTURAL EXCEPTION

Ce développement est porté par plusieurs phénomènes généraux et particuliers :

Questo sviluppo è portato da diversi fenomeni generali e particolari :



IL MERCATO FRANCESE DELLA PIETRA : L'ECCEZIONE CULTURALE
THE STONE MARKET IN FRANCE : THE CULTURAL EXCEPTION

Ce développement est porté par plusieurs phénomènes généraux et particuliers :

1 - Le poids devenu sociétal de la préservation de l'Environnement :

- Utilisation des matériaux naturels : bois, pierre

- Recherche de matériaux locaux pour limiter les transports. La France a la chance d'être riche dans le domaine des roches ornementales (pierre calcaire et granit surtout)

Questo sviluppo è portato da diversi fenomeni generali e particolari :

1 - La preoccupazione sempre più grande della società nei confronti del rispetto dell'ambiente :

- Uso di materiali naturali : legno, pietra

- Ricerca di materiali locali per ridurre i trasporti. La Francia ha la fortuna di essere ricca nel ambito delle rocce ornamentali (specialmente pietre calcaree e granito).



**IL MERCATO FRANCESE DELLA PIETRA : L'ECCEZIONE CULTURALE
THE STONE MARKET IN FRANCE : THE CULTURAL EXCEPTION**

Ce développement est porté par plusieurs phénomènes généraux et particuliers :

2 - Une filière pierre qui a organisé sa promotion et sa défense :

- Les entreprises de la pierre en France se sont organisées collectivement, en particulier dans les Régions de production : Bourgogne, Bretagne, Sidobre, Sud, Auvergne Rhône-Alpes.

- Mise en place des Indications Géographiques : AOC de la pierre naturelle Dispositif reconnu par l'Etat qui assure l'origine et la traçabilité des matériaux et produits en pierre. Pierre de Bourgogne, Granit de Bretagne, Pierre Marbrière de Rhône-Alpes, Pierre d'Arudy bénéficient de ce dispositif

- Parfois les filières se sont organisées par métier : Associations autour de la pierre sèche, producteurs de Grès....

Questo sviluppo è portato da diversi fenomeni generali e particolari :

2 - Una filiera pietra che ha organizzato la sua promossa e la sua difesa :

- Le imprese della pietra in Francia si sono organizzate collettivamente, soprattutto nelle regioni di produzione : Borgogna, Bretagne, Sidobre, Sud, Auvergne Rodano-Alpi

- Attuazione delle Indicazioni Geografiche : AOC della pietra naturale, dispositivo riconosciuto dallo stato che assicura l'origine e la tracciabilità dei materiali e prodotti in pietra. Pietra di Borgogna, Granito di Bretagne, Pietra marmorea di Rodano-Alpi, Pietra d'Arudy... sfruttano questo dispositivo.

- Avvolte le filiere si sono organizzate a mestieri : Associazioni pietra montata a secco, produttori arenari...



**IL MERCATO FRANCESE DELLA PIETRA : L'ECCEZIONE CULTURALE
THE STONE MARKET IN FRANCE : THE CULTURAL EXCEPTION**

Ce développement est porté par plusieurs phénomènes généraux et particuliers :

3 - La période Covid qui a soutenu le marché

- Beaucoup de Français ont réalisé des travaux dans leurs maisons afin d'améliorer leur cadre de vie après les périodes de confinement

- Les établissements recevant du public aussi : hôtels, restaurants... ont fait des travaux

- Le soutien très important des pouvoirs publics

- L'autre effet de la Covid : la difficulté à importer (notamment depuis l'Asie) et l'augmentation des coûts de transport favorisent l'utilisation de matériaux locaux, nationaux, européens.

Questo sviluppo è portato da diversi fenomeni generali e particolari :

3 - Il periodo del Covid che ha sostenuto il mercato :

- Molti francesi hanno fatto lavori nelle case, per migliorare la loro qualità di vita dopo i vari isolamenti in pandemia

- Le strutture che ricevono pubblico l'hanno fatto lo stesso nuovi lavori : Alberghi, ristoranti...

- L'appoggio delle autorità pubbliche

- L'altro effetto del Covid : la difficoltà col importo (soprattutto dall'Asia) e l'aumento dei costi dei trasporti promuovono l'uso di materiali locali, nazionali, europei.



**IL MERCATO FRANCESE DELLA PIETRA : L'ECCEZIONE CULTURALE
THE STONE MARKET IN FRANCE : THE CULTURAL EXCEPTION**

Ce développement est porté par plusieurs phénomènes généraux et particuliers :

4 - Une particularité du marché français : la construction en pierre massive

Depuis plus vingt ans, une utilisation particulière de la pierre dans la construction s'est (re)développée : la construction en pierre massive.

Phénomène qui ne vient pas des professionnels de la pierre, mais des architectes.

Construction de logements individuels ou collectifs, bâtiments publics (écoles, offices de tourisme, parkings...), bureaux, etc. La France est peut-être le seul pays au monde où ce type de construction a pris autant d'importance.

Questo sviluppo è portato da diversi fenomeni generali e particolari :

4 - Una particolarità del mercato francese : la costruzione in pietra massiva (strutturale)

Da più di vent'anni, un'uso particolare della pietra nell'edilizia si è riqualificata e sviluppata : la costruzione in pietra massiva (cioè strutturale).

Un fenomeno che non viene dai professionisti della pietra, ma dagli architetti.

Costruzioni di case unifamiliari o alloggi condominiali, edifici pubblici (scuole, uffici, parcheggi...)

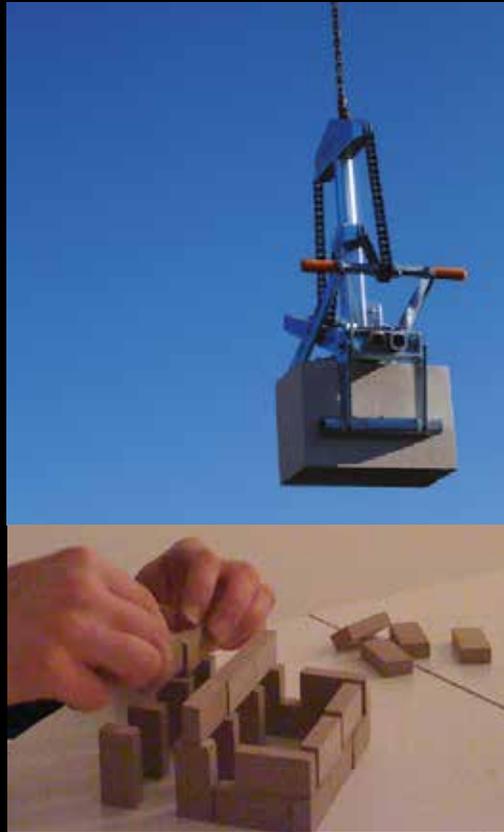
La Francia forse sarà l'unico paese al mondo nel quale questo modo costruttivo si è sviluppato e diffuso in modo così importante.



**IL MERCATO FRANCESE DELLA PIETRA : L'ECCEZIONE CULTURALE
THE STONE MARKET IN FRANCE : THE CULTURAL EXCEPTION**

Parmi les architectes qui ont permis ce renouveau, Elisabeth Polzella.

Tra questi architetti che hanno reso possibile questa rinascita della pietra, Elisabeth Polzella.

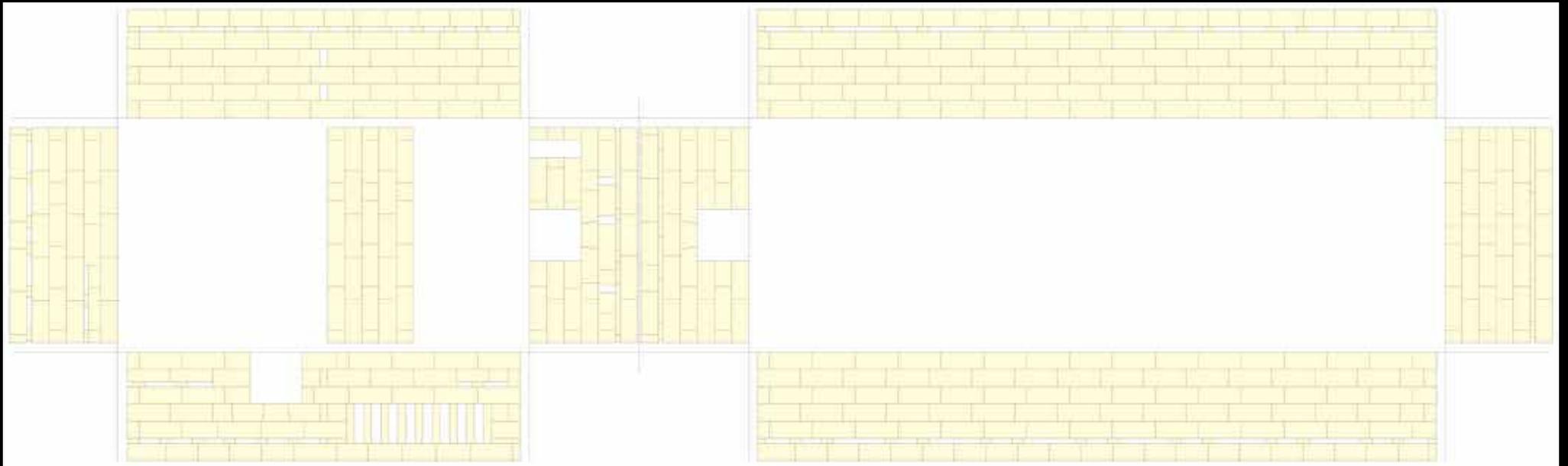


**IL MERCATO FRANCESE DELLA PIETRA : L'ECCEZIONE CULTURALE
THE STONE MARKET IN FRANCE : THE CULTURAL EXCEPTION**

2000 - 2001 / Chai viticole à Nizas (34)

chef de projet pour G. Perraudin architecte



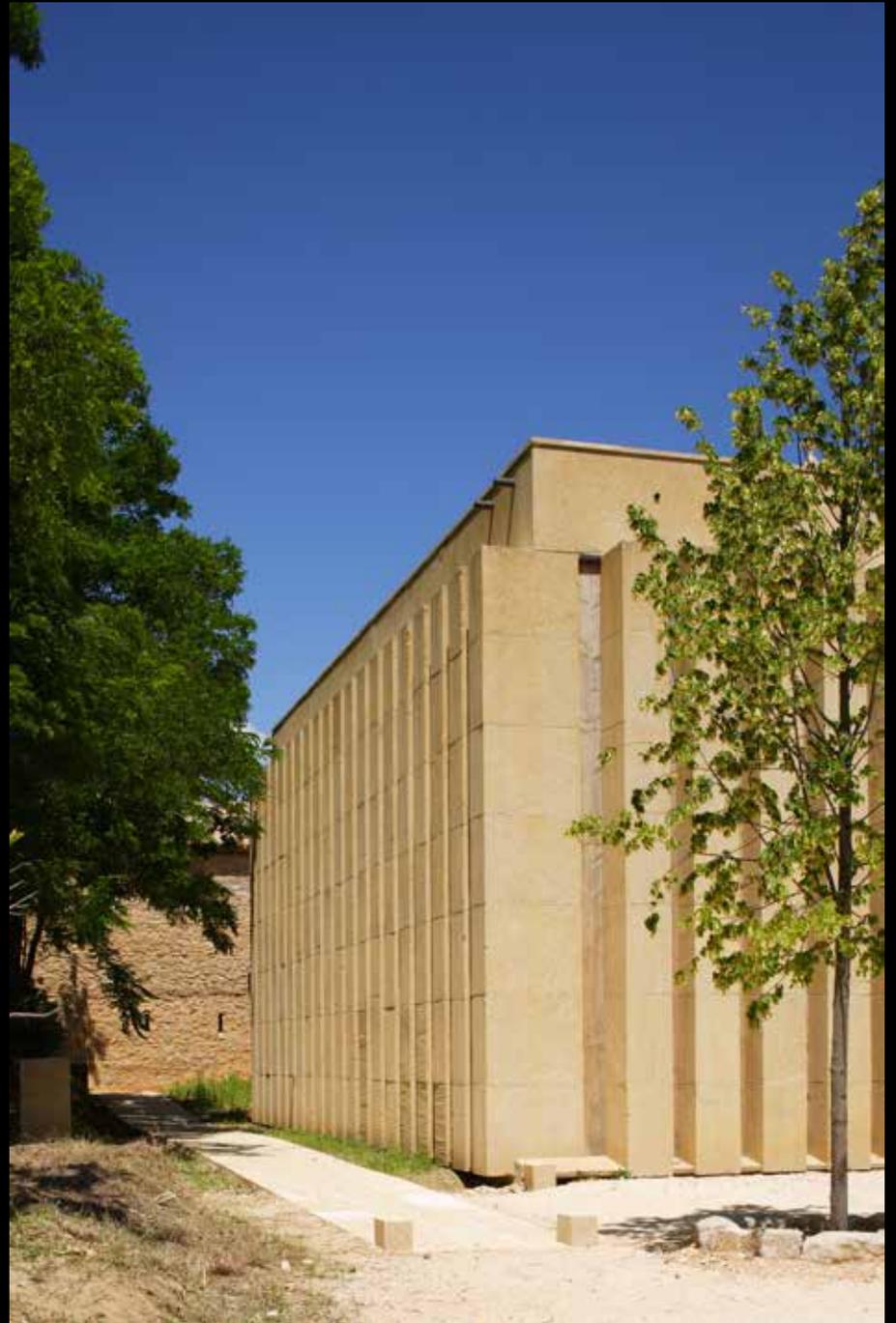
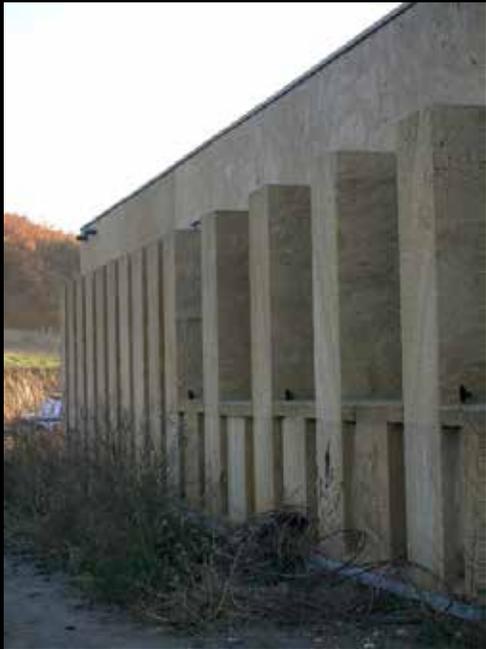


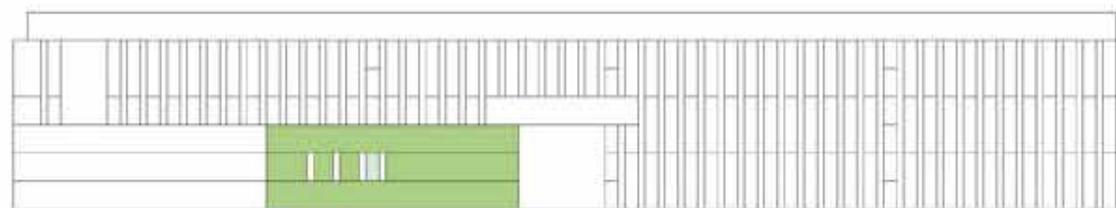
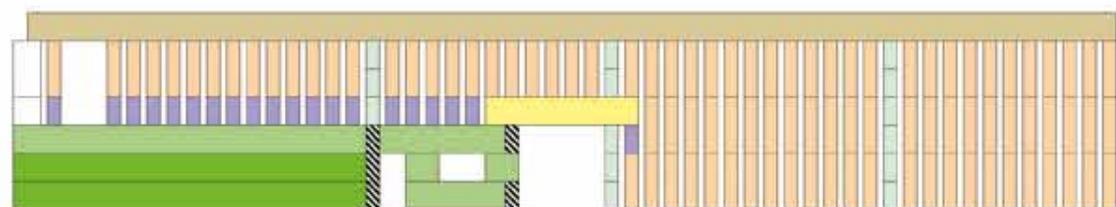
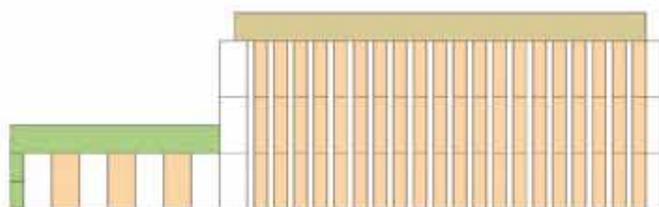
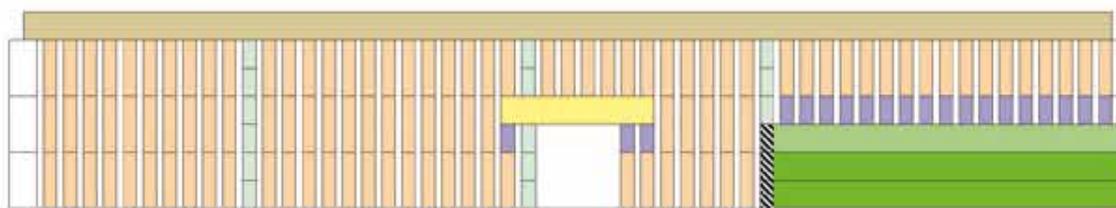
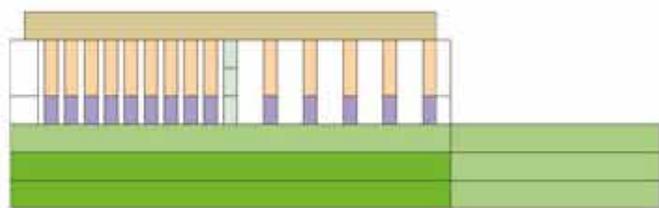
2003 - 2006 / Chai viticole à La Bastide d'Engras (30)

avec G. Perraudin architecte

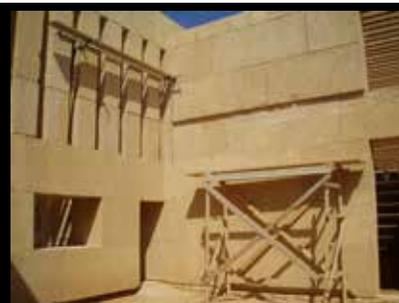








- 2,23 x 1,05 x 1,20
- 2,23 x 1,05 x 0,5
- 2,10 x 1,05 x 0,5
- 2,23 x 1,05 x 1,05
- 2,23 x 0,5 x 0,4
- 1,05 x 1,05 x 0,5









2006 - 2010 / Musée du vin et académie de guitare à Patrimoine (2B)

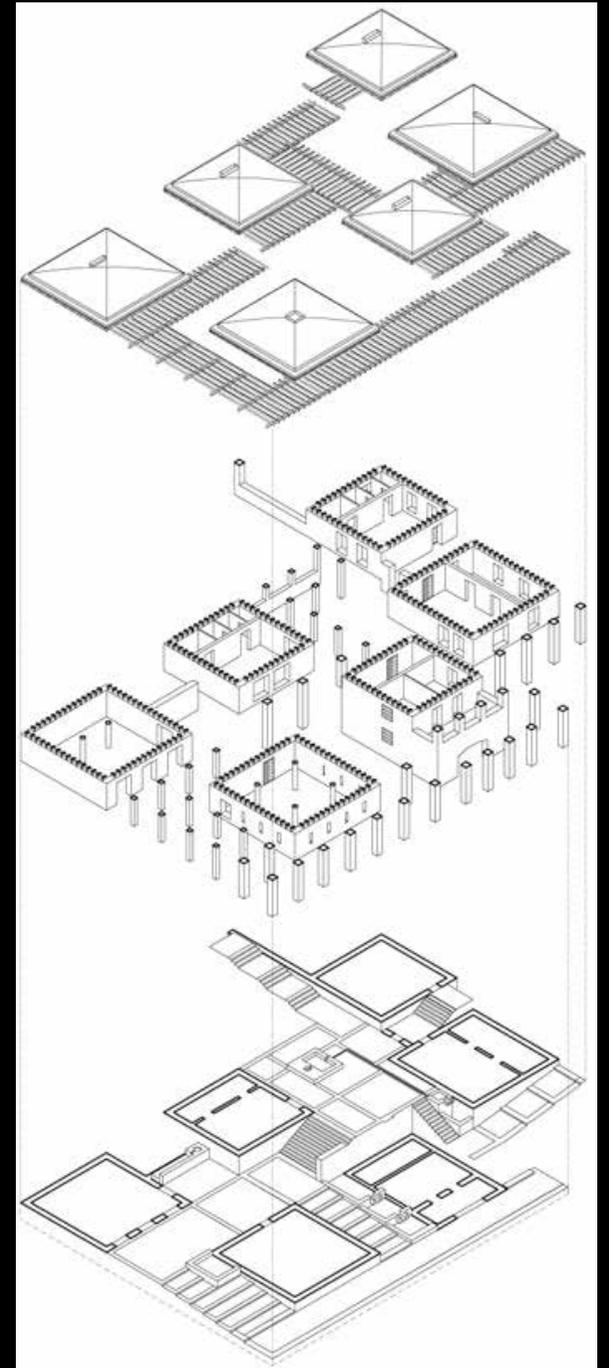
avec G. Perraudin architecte







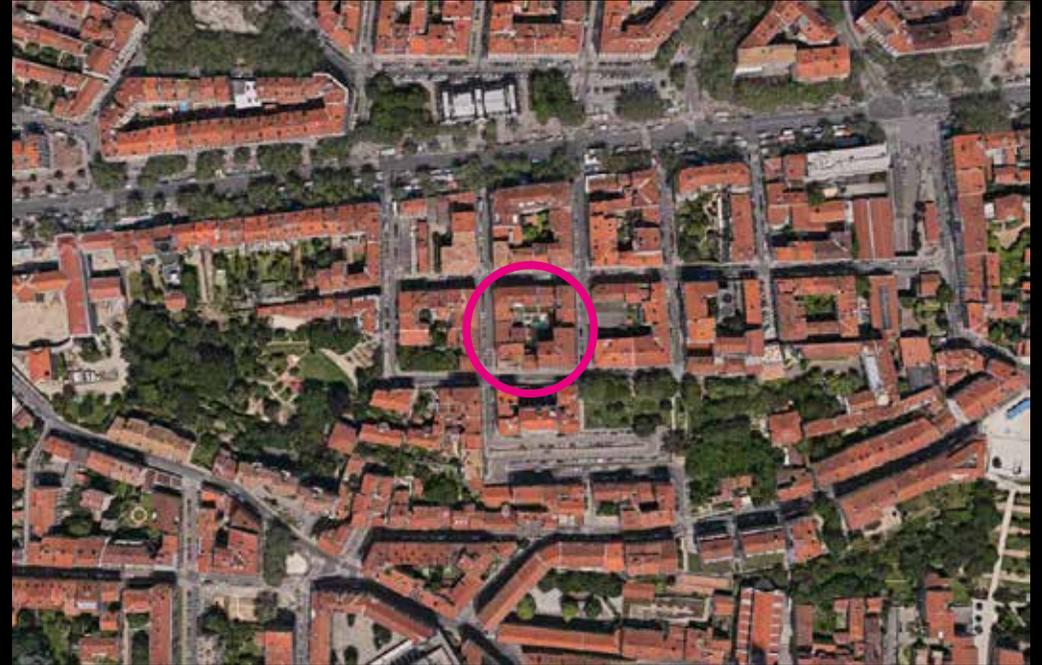
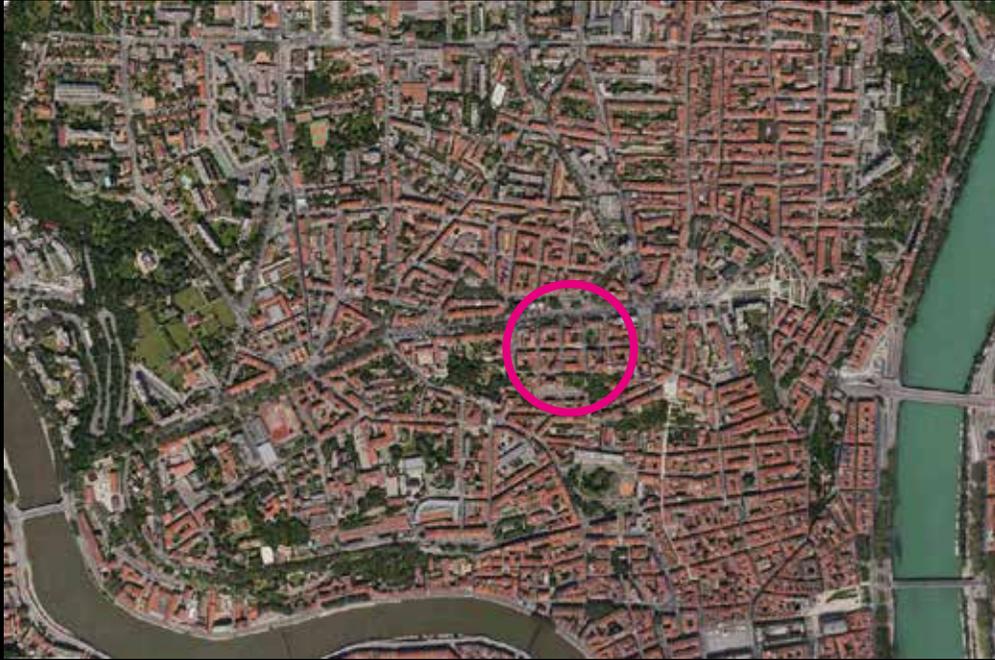




2006 - 2010 / Maison et galerie d'art à Lyon Croix-Rousse (69)

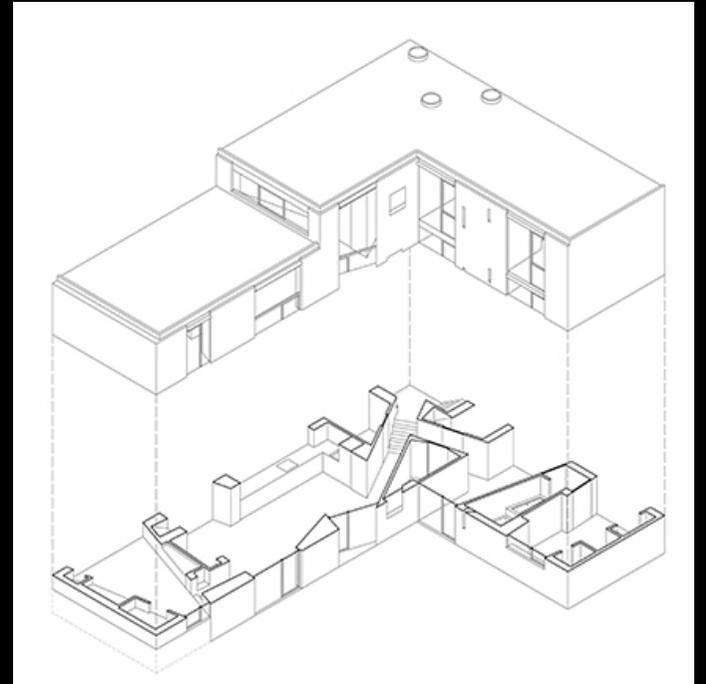
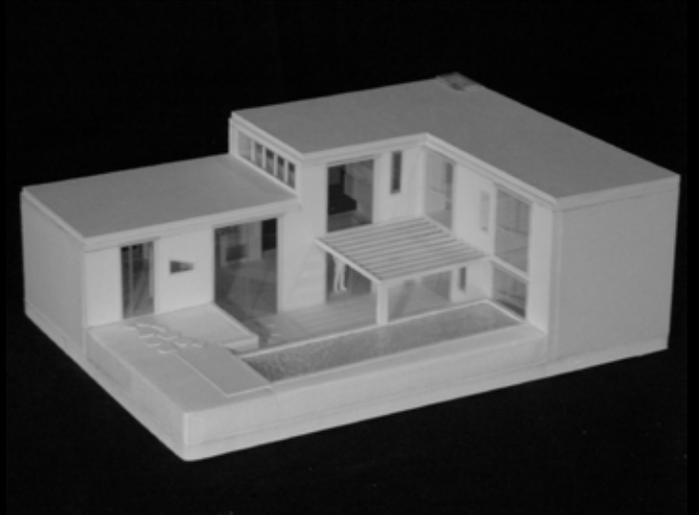
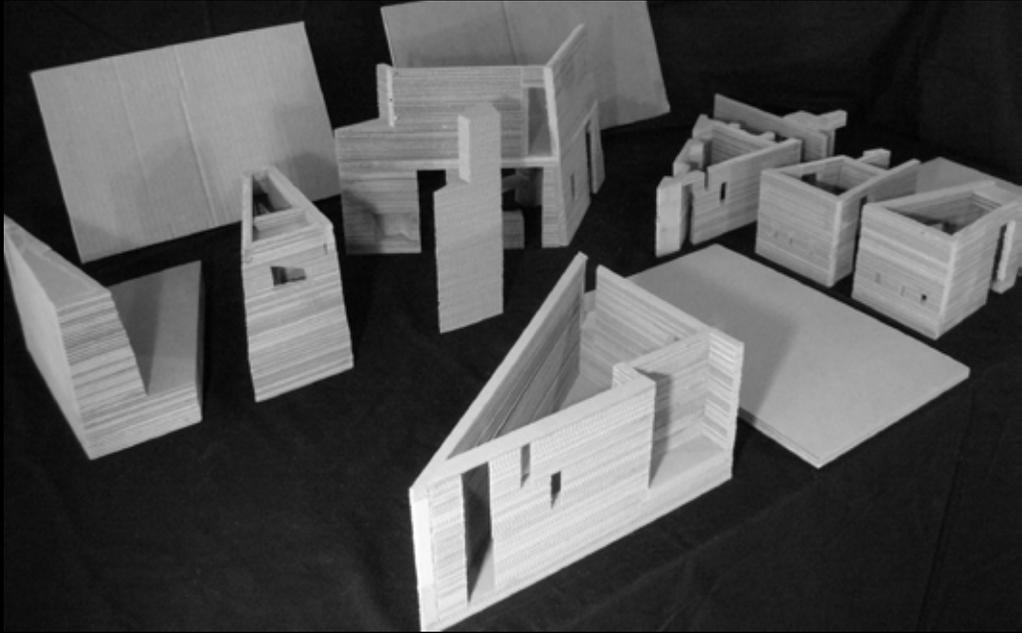
avec G. Perraudin architecte





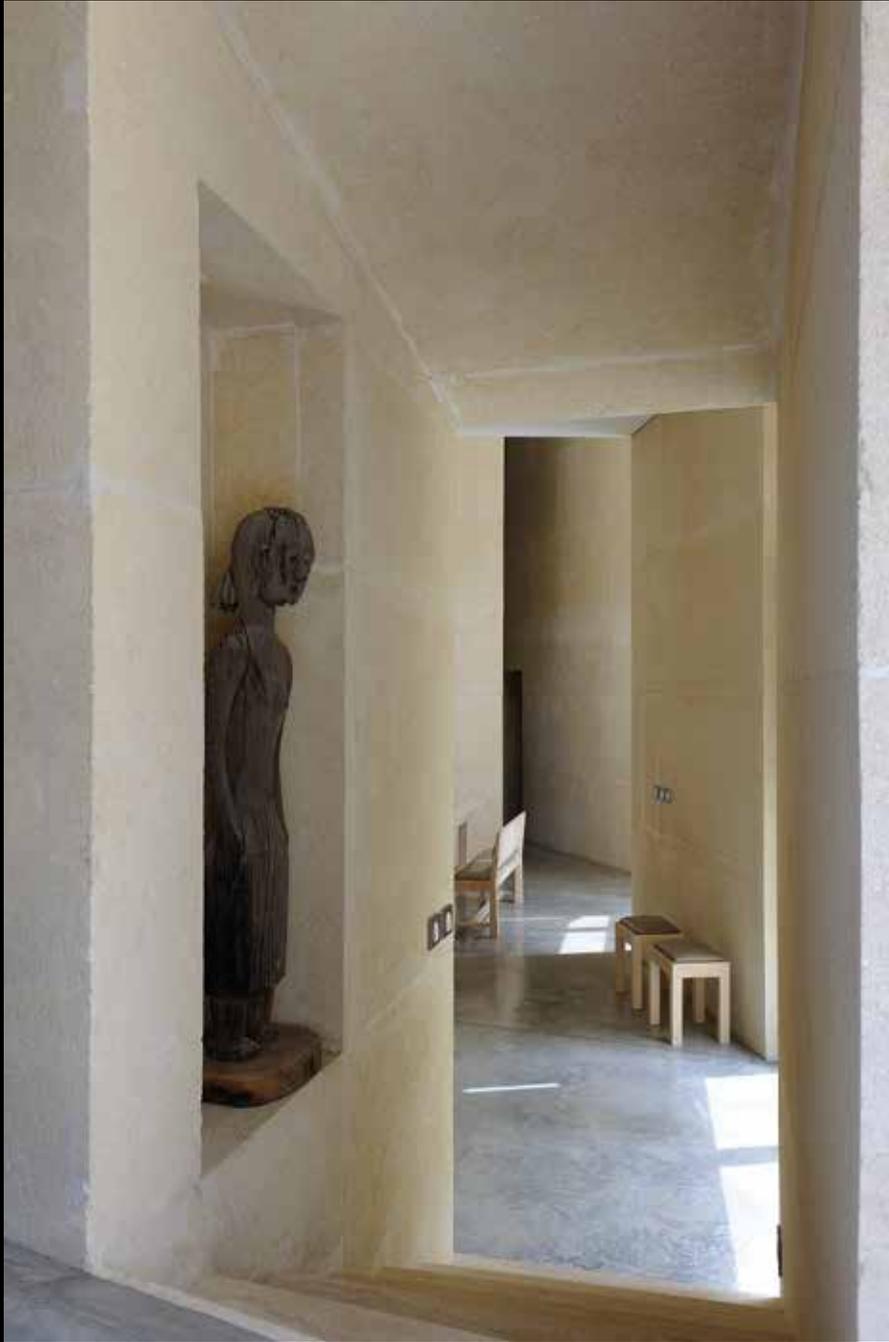
Rue Cassini / Rue de Grève, Lyon, Rhône-Alpes, France

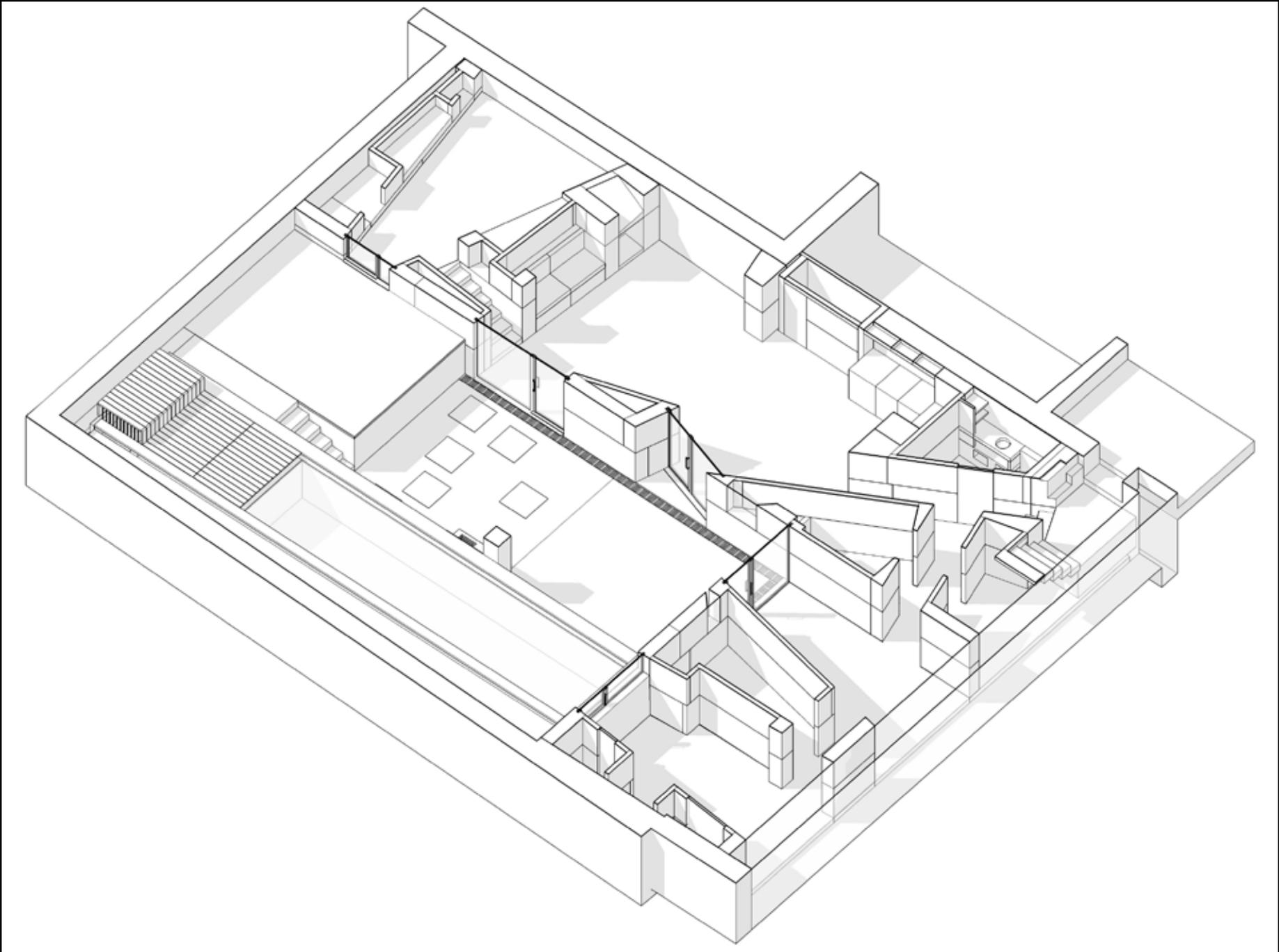


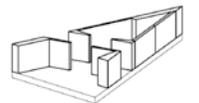
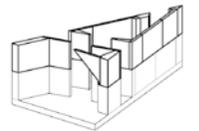
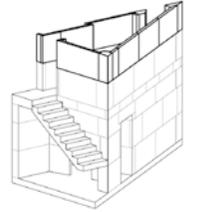
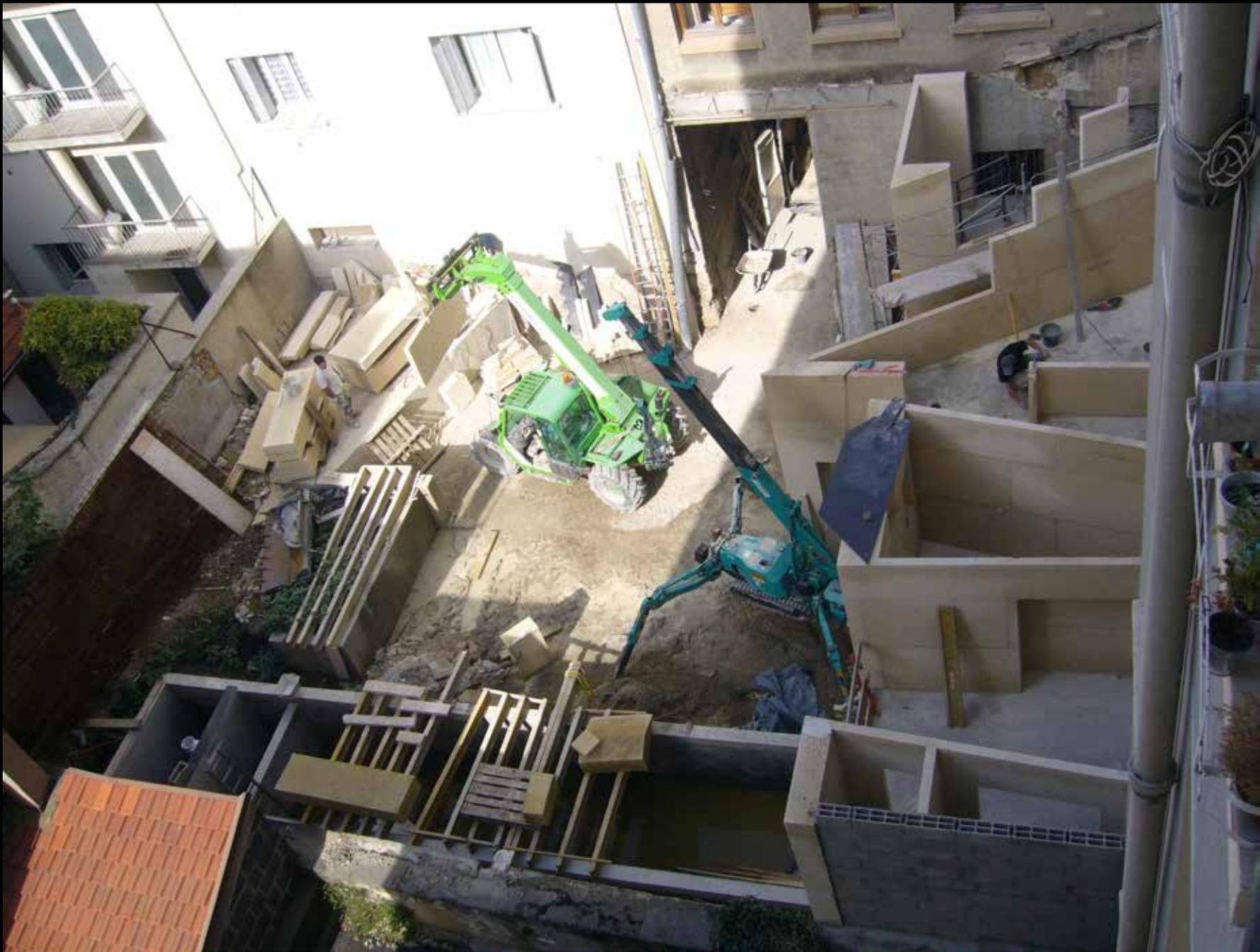


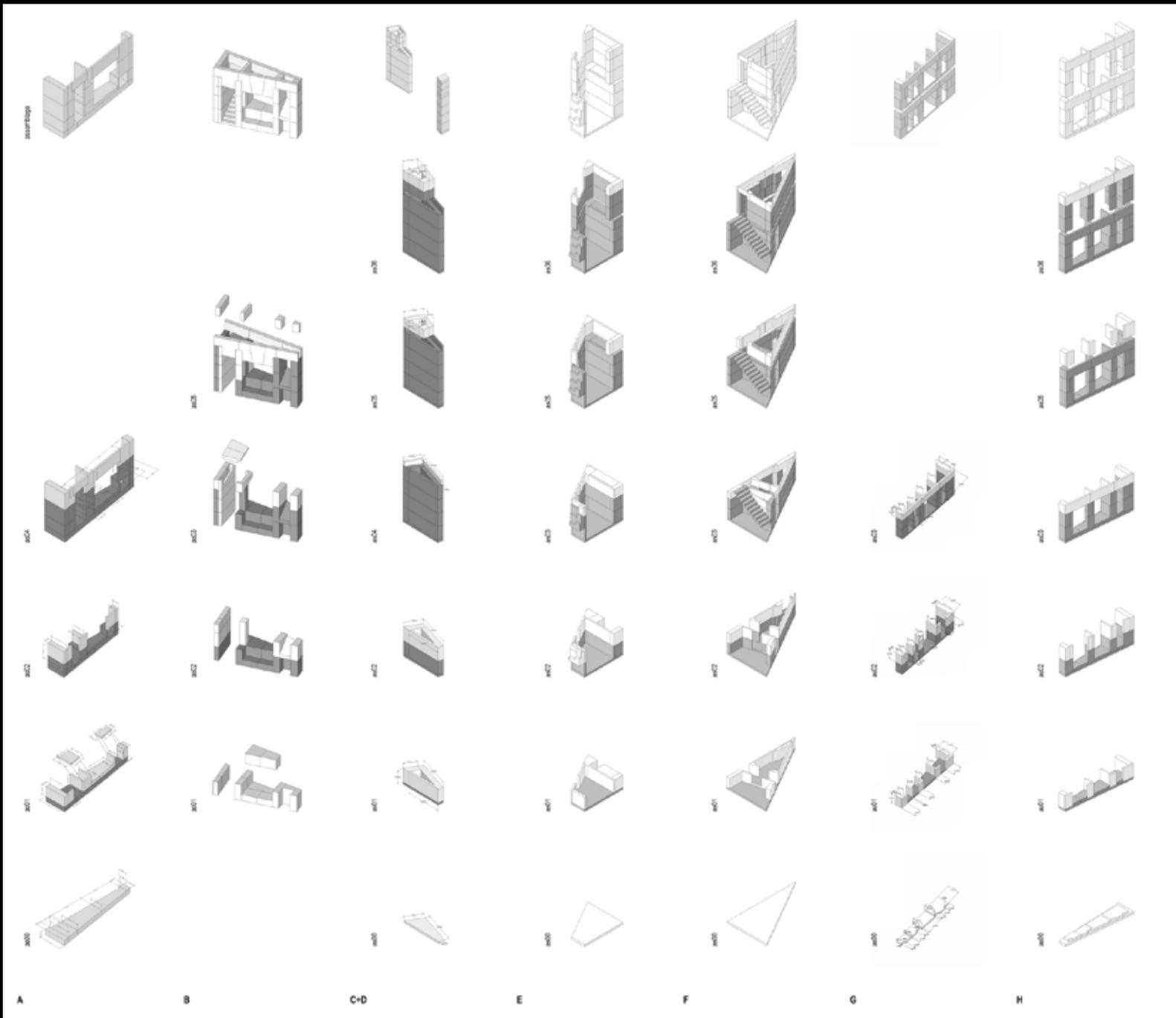


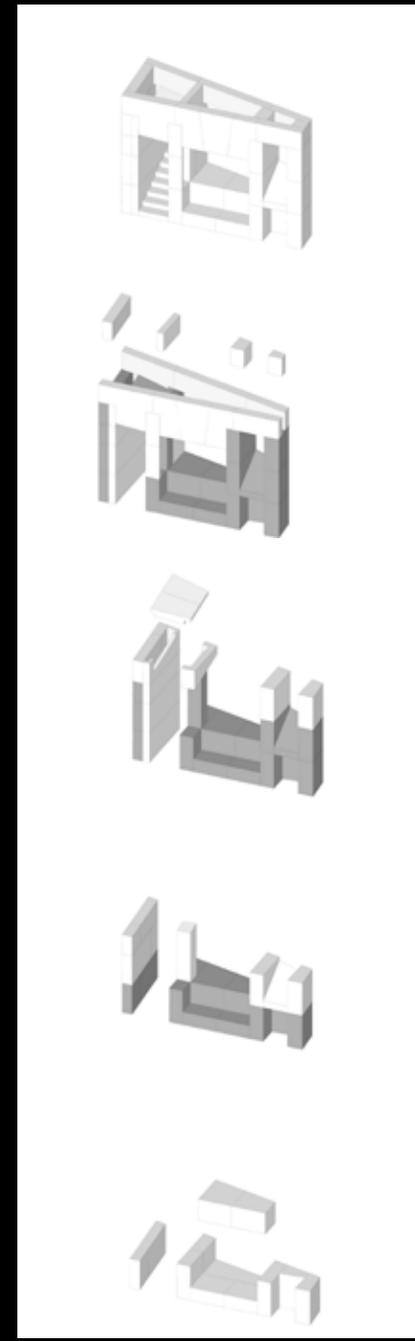
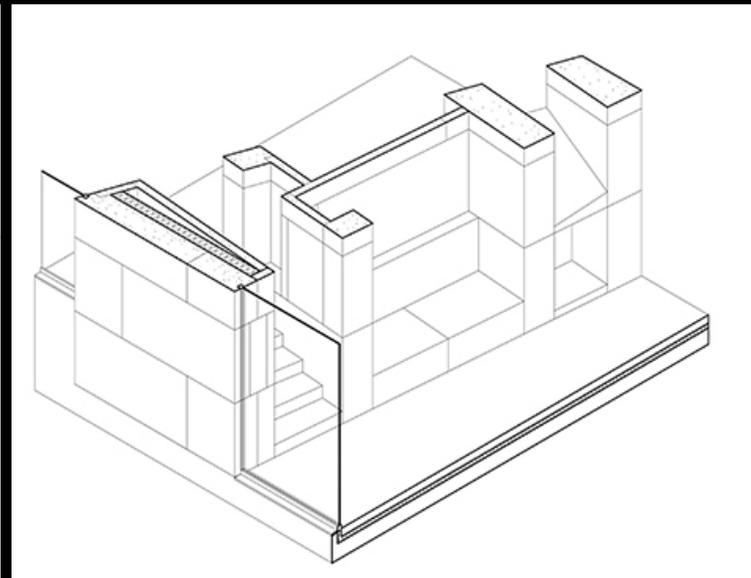
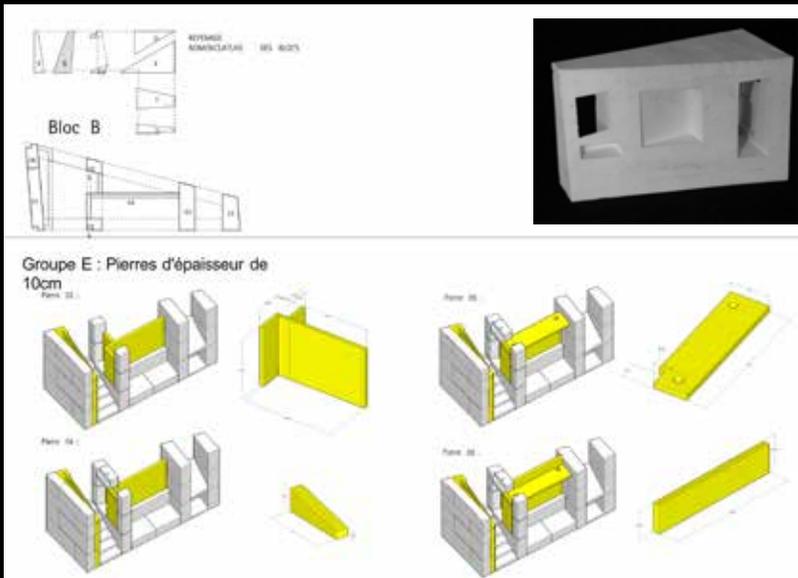










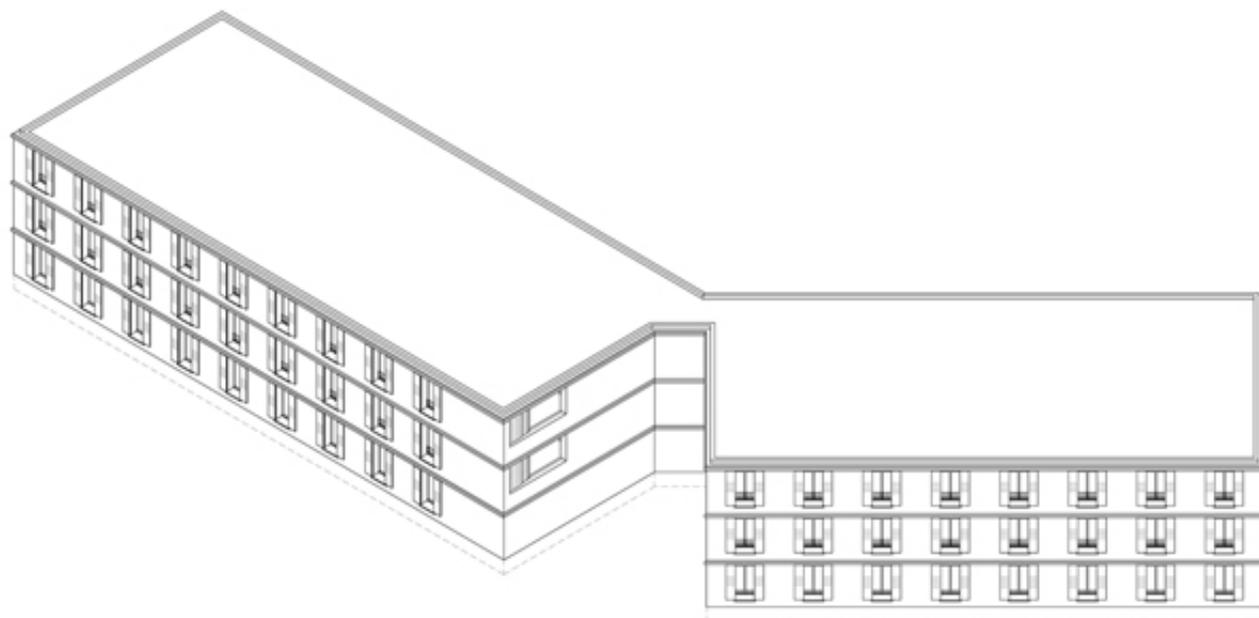
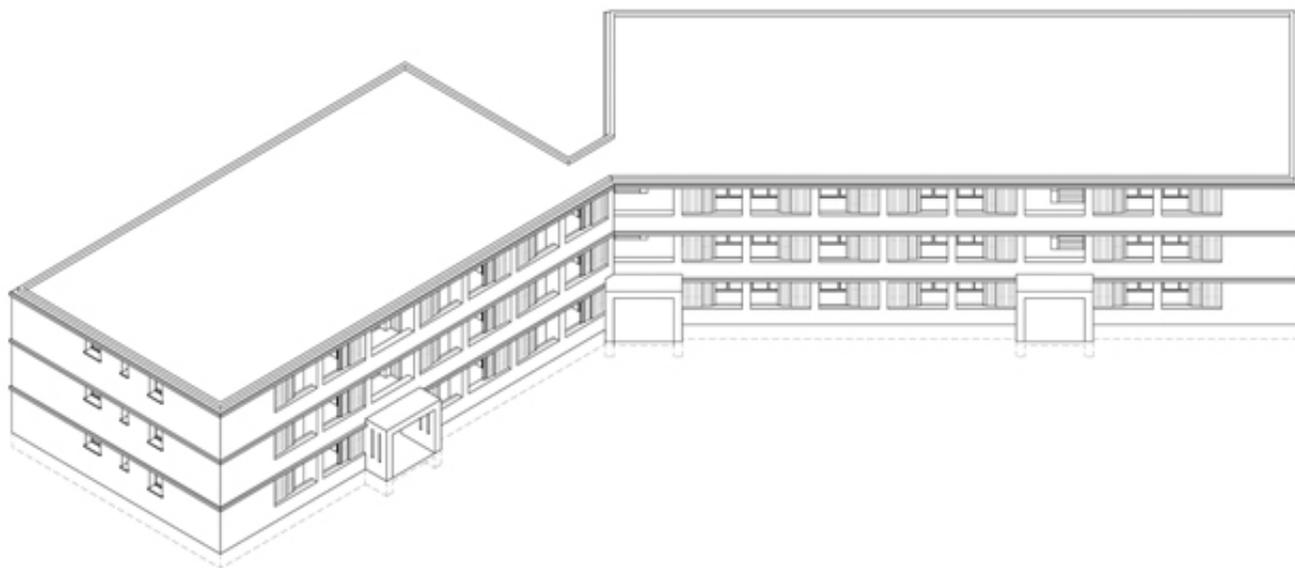


2006 - 2010 / Logements sociaux à Cornebarrieu (31)

avec G. Perraudin architecte













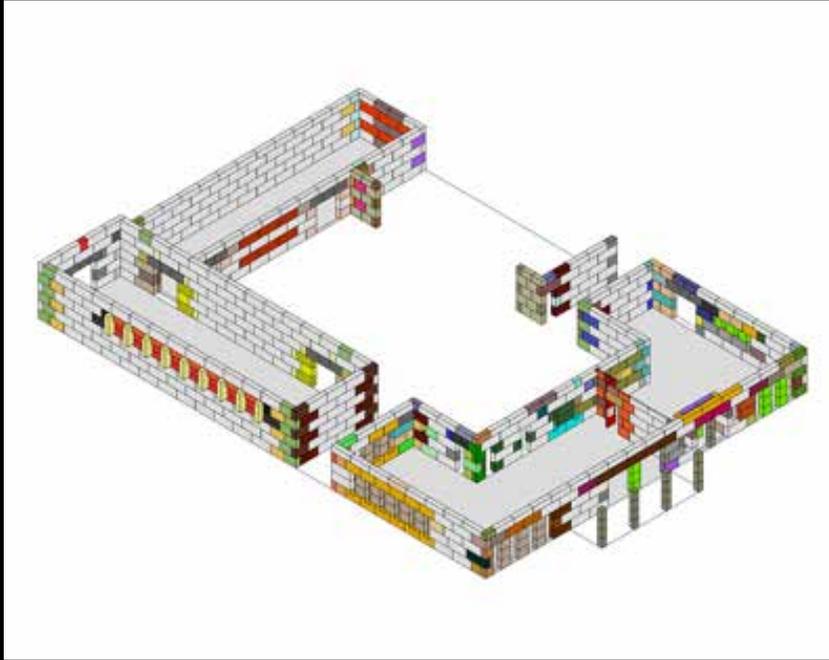




2012 - 2013 / Chai et maison de maître à Latour-de-France (66)

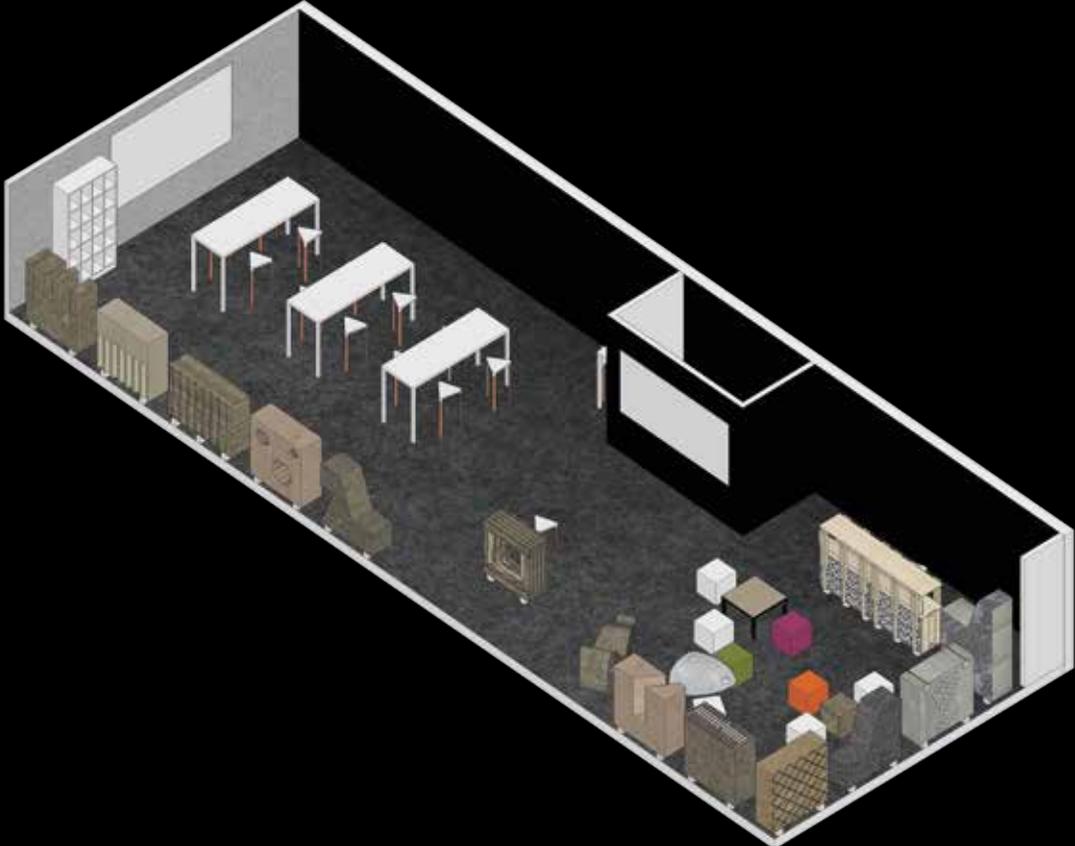
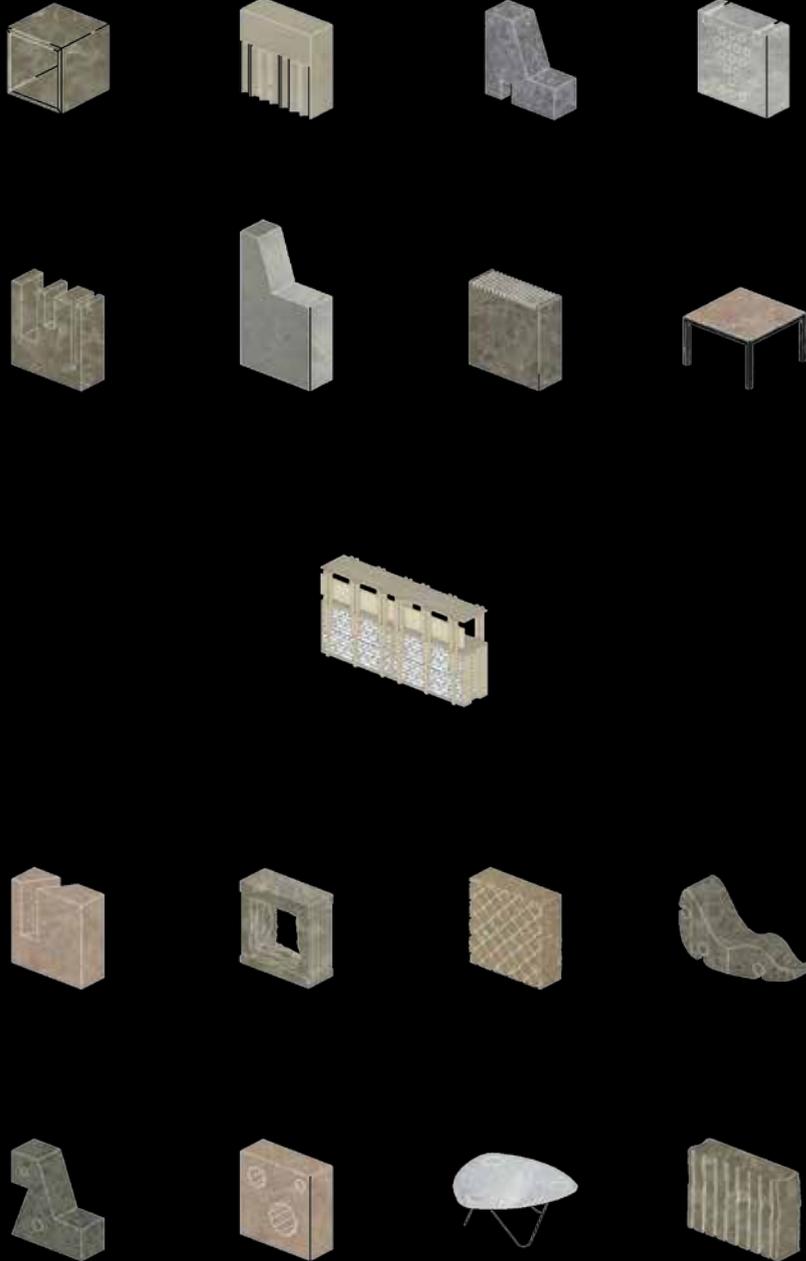
avec F. Faucheux architecte







2019 / « Club VIP » du salon Rocalia (69)





2015 - 2017 / Halle de Lamure-sur-Azergues (69)

avec Atelier Nao





Tuiles de verre



Tuiles et ventelles
de terre cuite
(en option :
pierre calcaire)



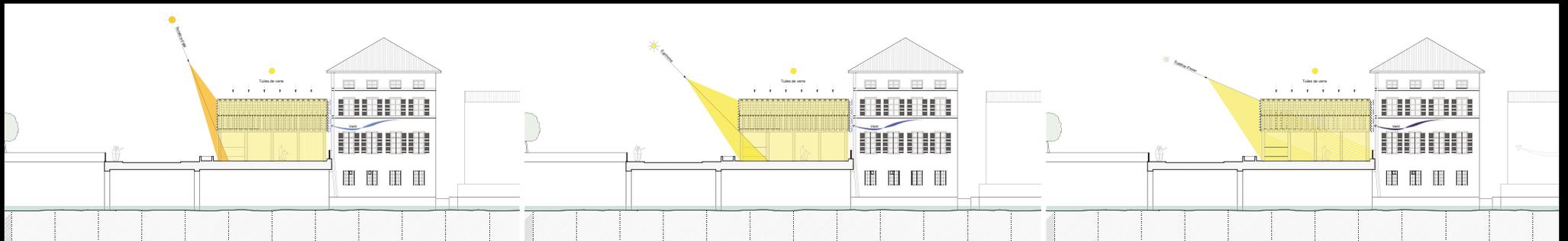
Pannelettes
en bois massif
(douglas local)



Fermes et pannes
en bois massif
(douglas local)

Piliers
en pierre massive
(calcaire local)

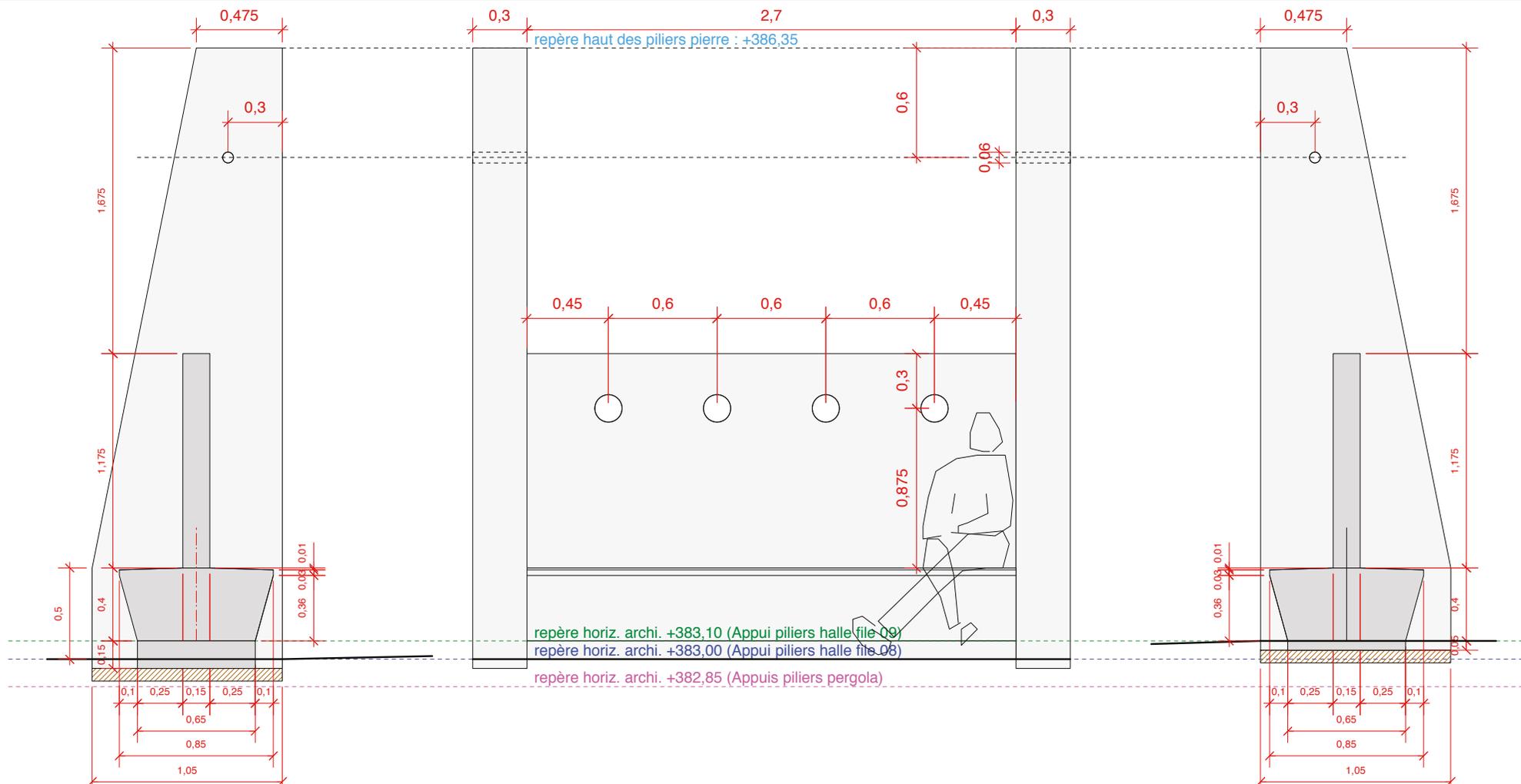












Piliers pierre de Villebois / Masse volumique : 2 800 Kg/m³
 File 08 / Quantité : 4 dont 1 avec goulotte
 Surface : 2,748 m² / Volume : 0,825 m³ / Poids : 2 310 Kg.

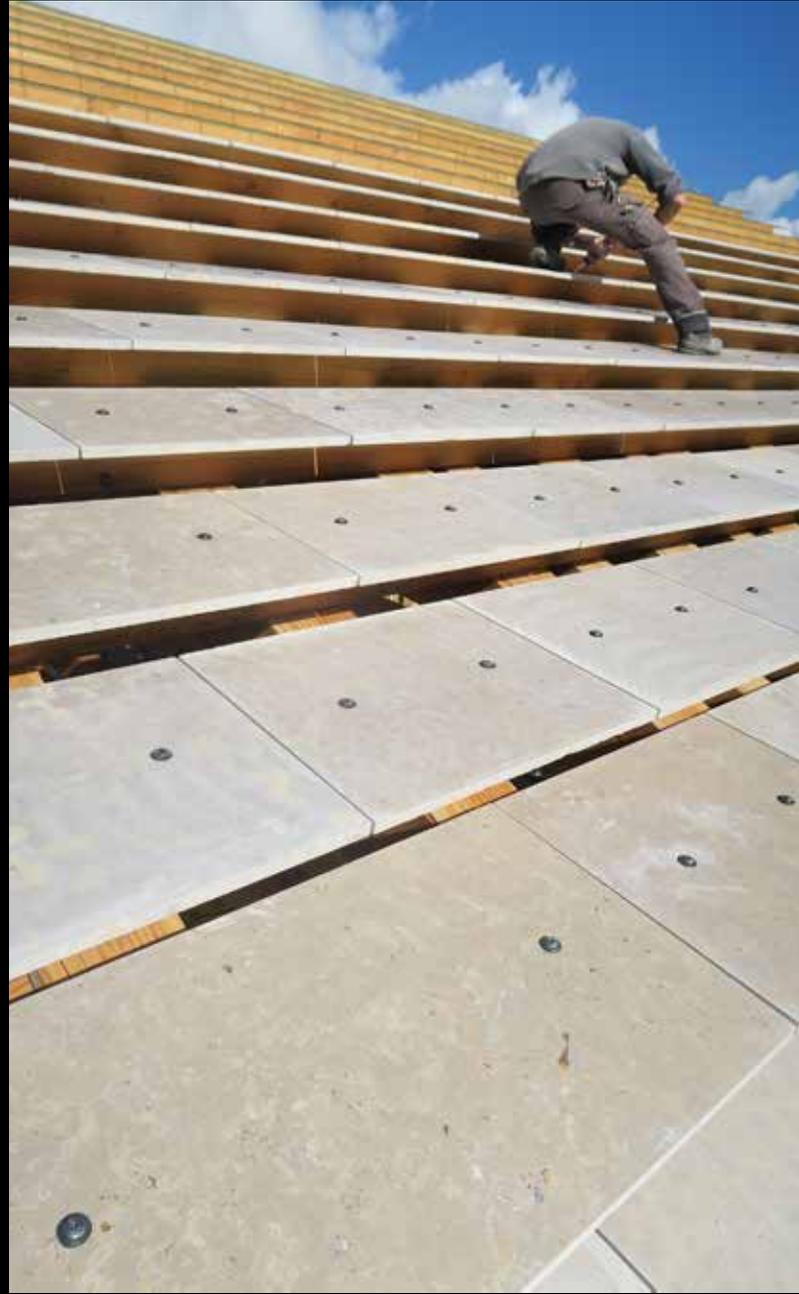
Bancs pierre de Villebois / Masse volumique : 2 800 Kg/m³
 Quantité : 2 (différence sur le soubassement seulement)
 Volume (hors soubassement) : 1,275 m³ / Poids : 3 570 Kg l'unité.

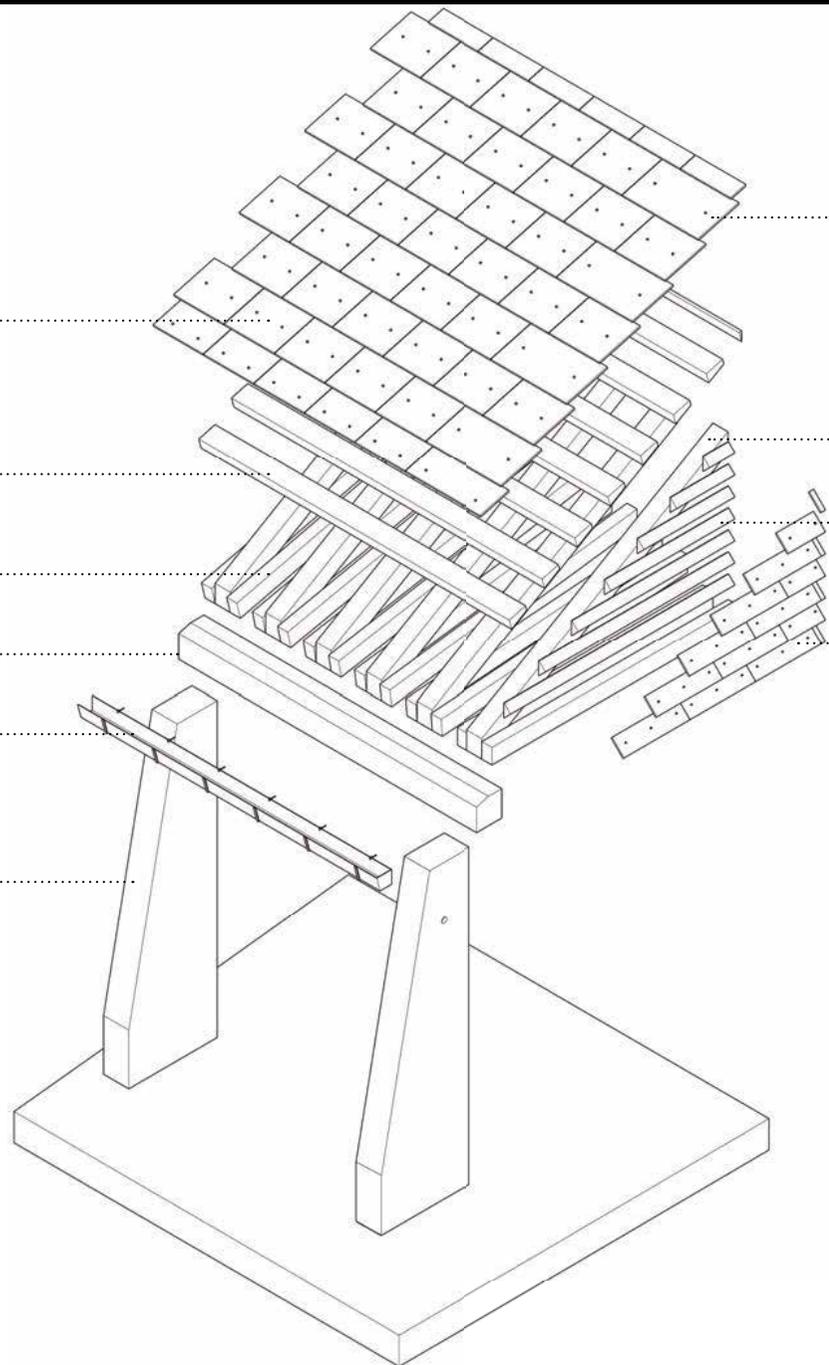
Piliers pierre de Villebois / Masse volumique : 2 800 Kg/m³
 File 09 / Quantité : 4 dont 1 avec goulotte
 Surface : 2,643 m² / Volume : 0,793 m³ / Poids : 2 220 Kg.



Georges Fessy photographe







Tuiles en pierre de Villebois
598x500x20 mm

Pannes délardées en Douglas de pays
200x110 mm

Entraits en Douglas de pays
120x180 mm

Sablères délardées en Douglas de pays
240x280 mm

Chéneaux tôle d'acier inox pliée
150x150 mm

Pilier en pierre de Villebois
1050/475x300 mm

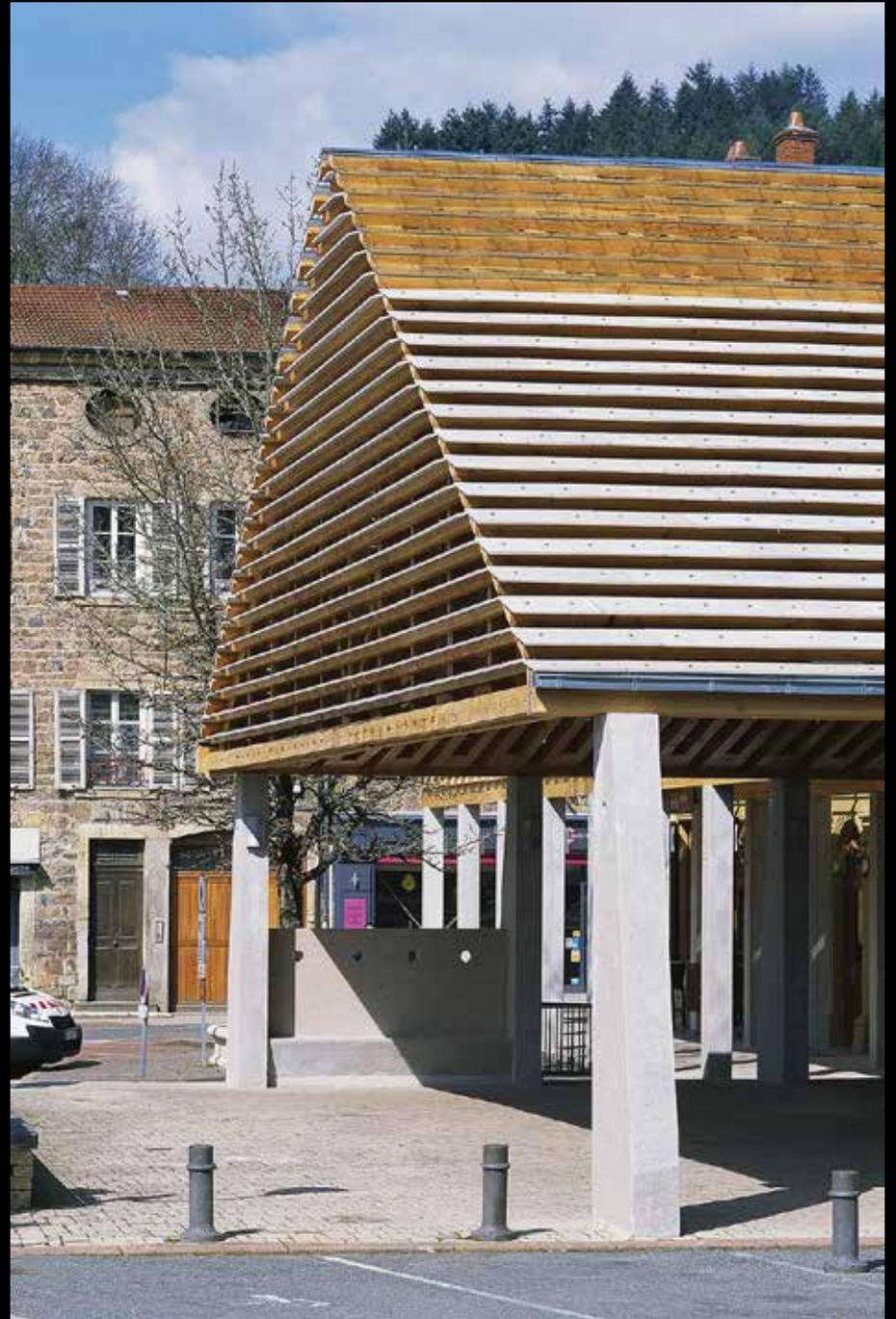
Tuiles de rive en pierre de Villebois
899x500x20 mm

Arbalétriers en Douglas de pays
200x110 mm

Pannes délardées en Douglas
de pays
100x50 mm

Tuiles de pignon en pierre de Villebois
778x200x20 mm

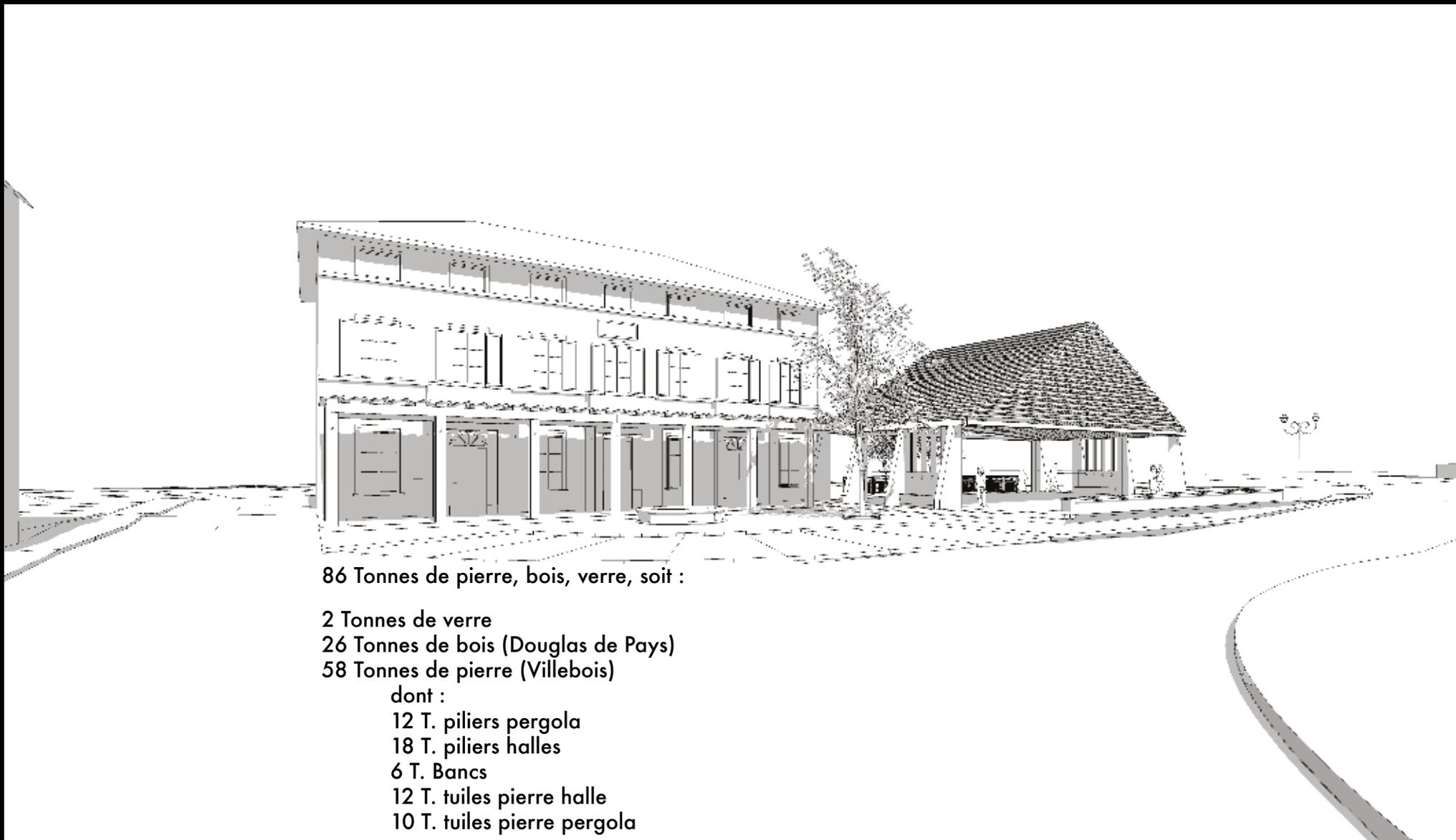












86 Tonnes de pierre, bois, verre, soit :

2 Tonnes de verre

26 Tonnes de bois (Douglas de Pays)

58 Tonnes de pierre (Villebois)

dont :

12 T. piliers pergola

18 T. piliers halles

6 T. Bancs

12 T. tuiles pierre halle

10 T. tuiles pierre pergola

2016 - 2020 / Auberge restaurant à Dareizé (69)





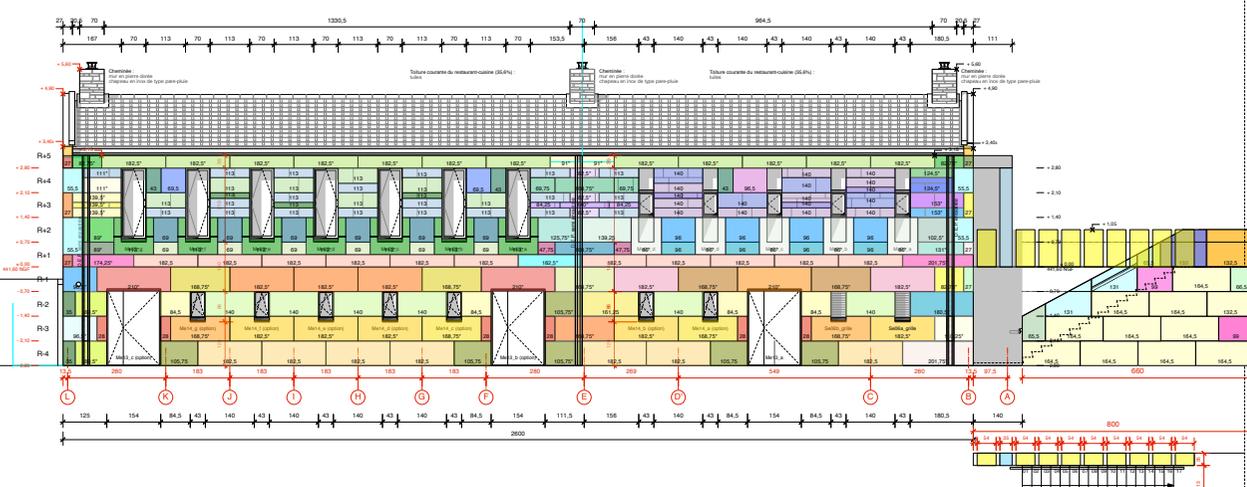
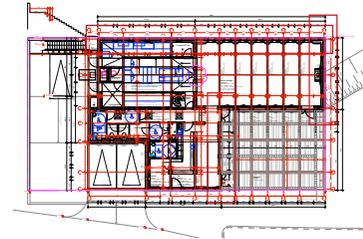




03 - FAÇADES
FAÇADES EST ET NORD



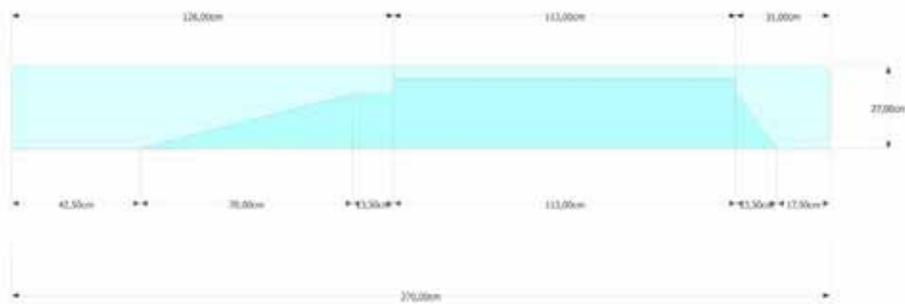
FAÇADE est
éch. 1:100°



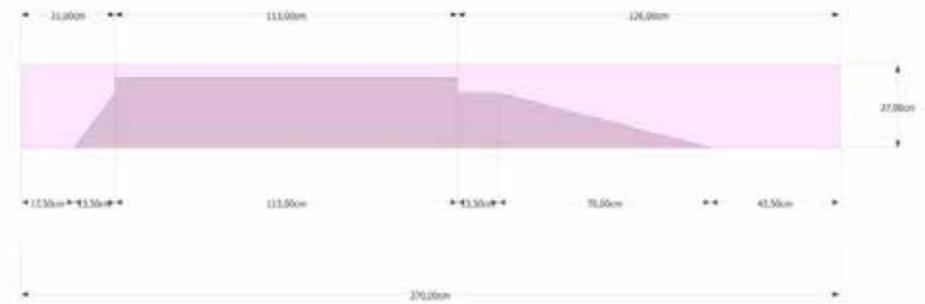
FAÇADE nord
éch. 1:100°

CONSTRUCTION DE L'AUBERGE DE DAREIZÉ / Architecte : Elisabeth POLZELLA architecte D.P.L.G. / DOSSIER DE PLANS DE CALEPINAGE DES PIERRES / 18-02-2019 / page 7/56

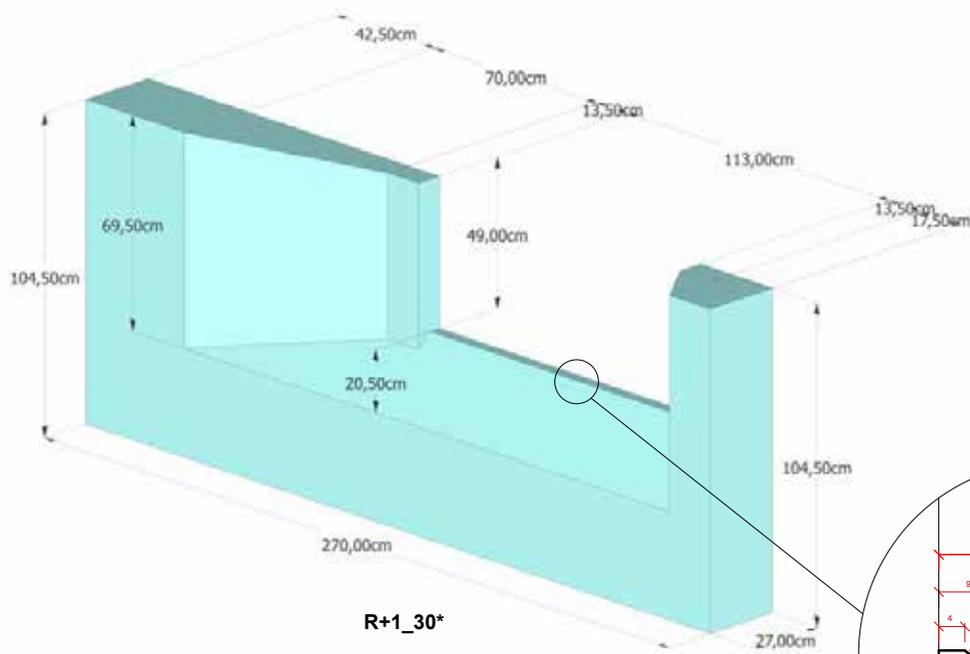




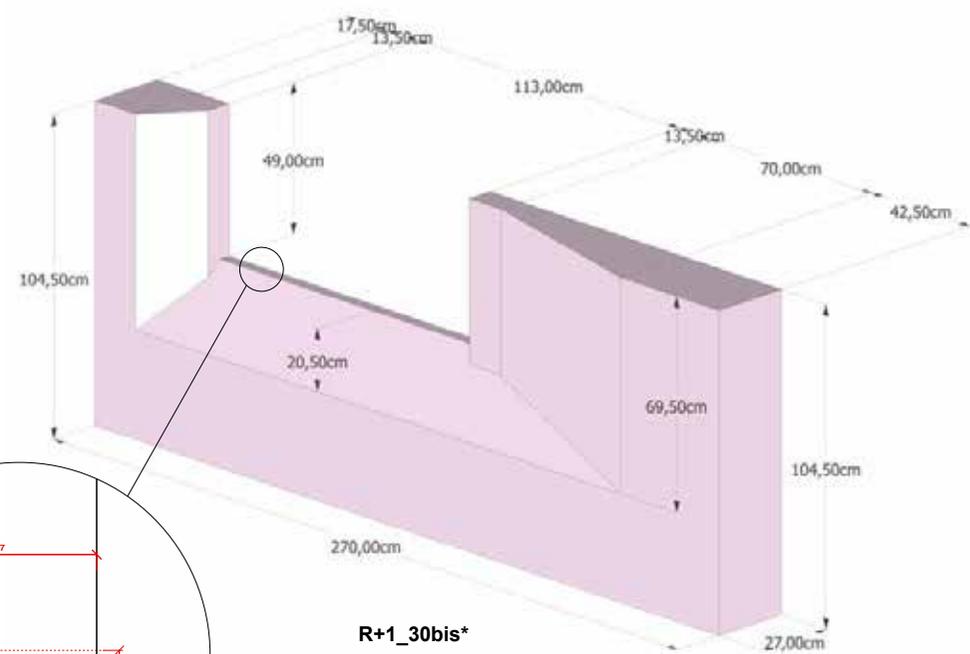
plan vu de dessus



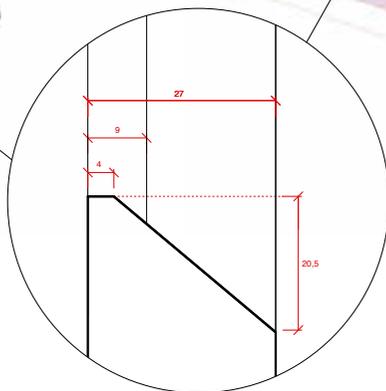
plan vu de dessus



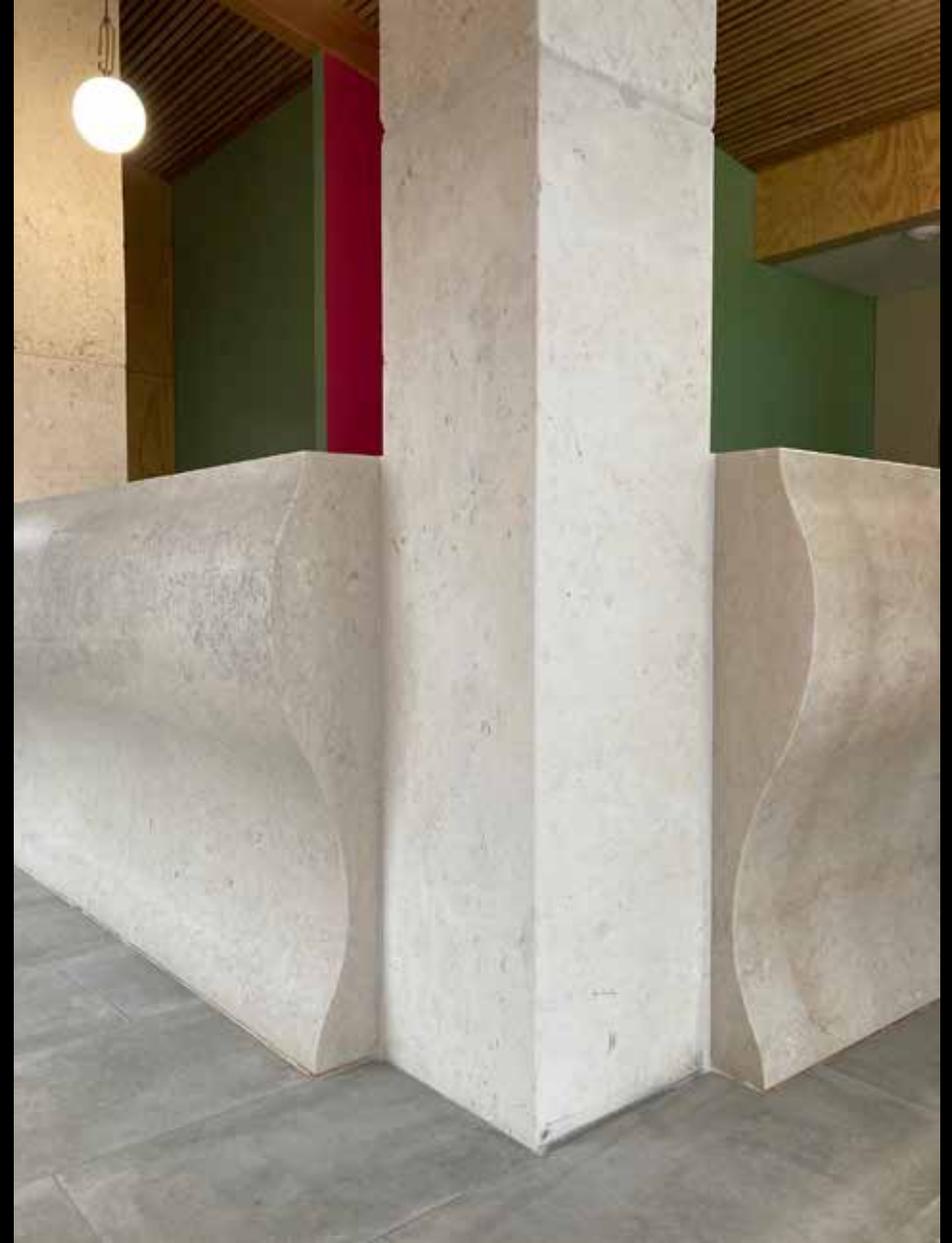
R+1_30*



R+1_30bis*



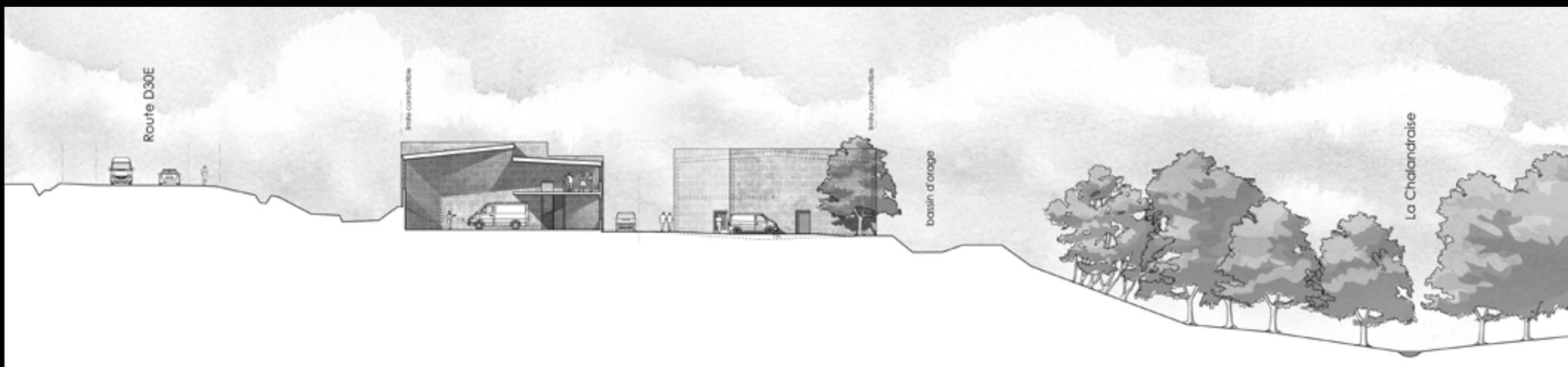




2019 - 2022 / Village d'entreprises artisanales à Messimy (69)

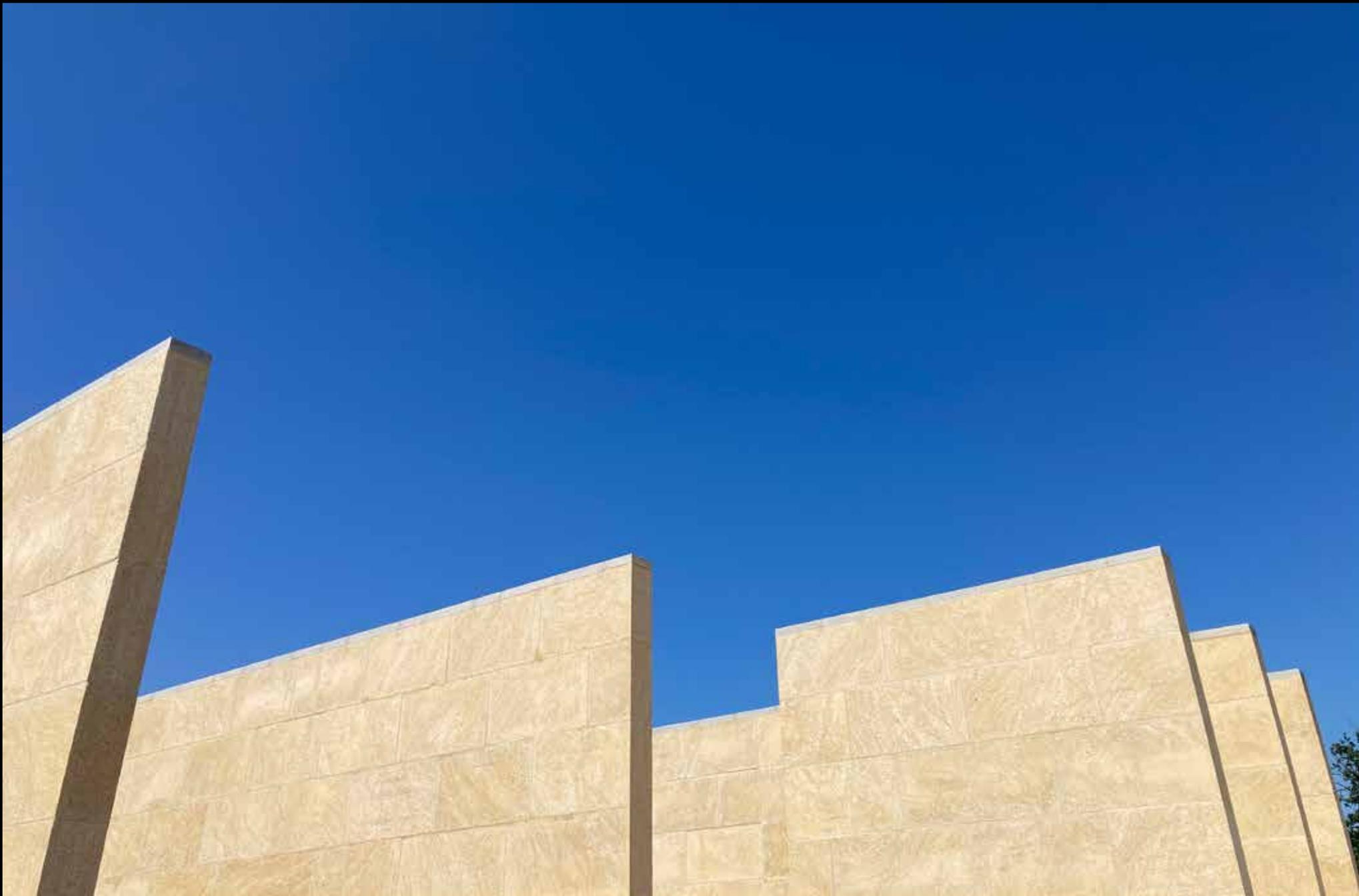
















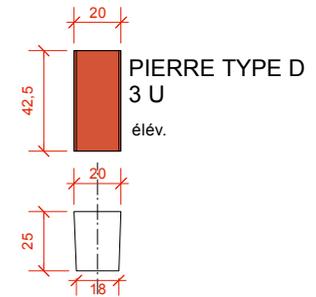
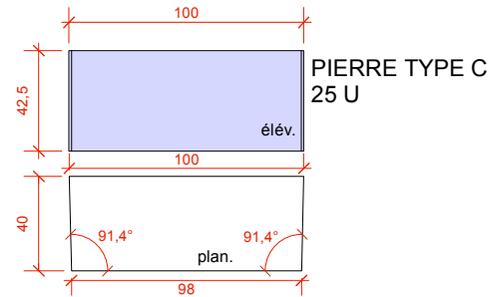
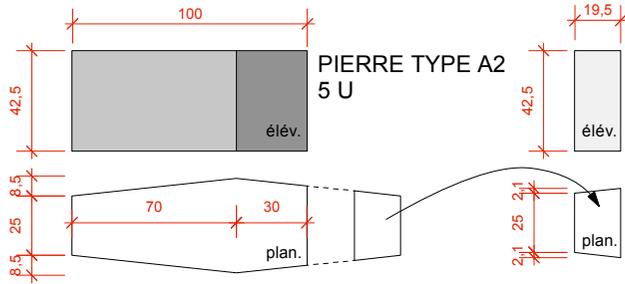
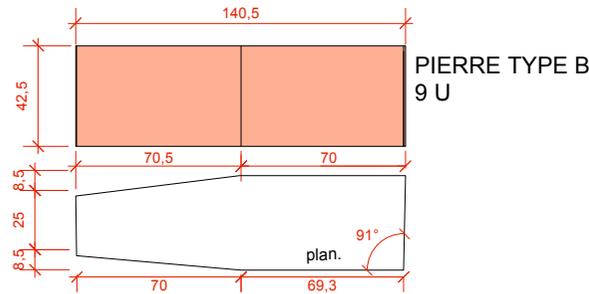
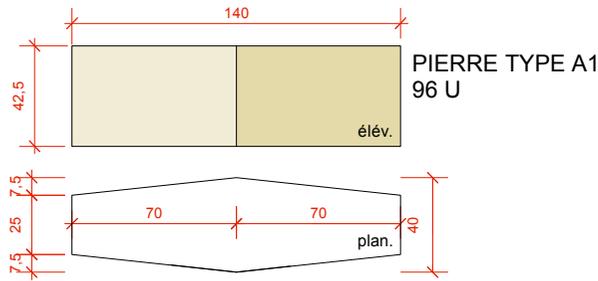




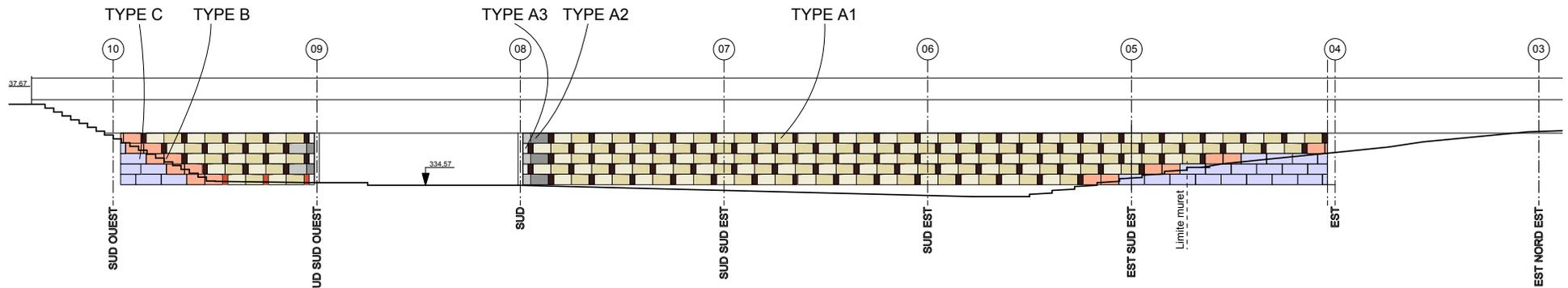




INVENTAIRE DES PIERRES POUR LA COURONNE DU NIVEAU 1



	Pierre type A1	Pierre type A2	Pierre type A3	Pierre type B	Pierre type C	Pierre type D
5ème Assise	23	1	1	1	0	0
4ème Assise	22	1	1	2	0,5	0
3ème Assise	19	1	1	2	4,5	0
2ème Assise	17	1	1	2	8,5	0
1ère Assise	15	1	1	2	11,5	3
TOTAL	96	5	5	9	25	3



Développé sur rayon extérieur à 20,5 m ech. 1/150



CONSTRUCTION D'UN PARKING DE 86 PLACES
RUE COLLONGE / RUE DU CASTELLARD - 69370 ST-DIDIER-AU-MONT-D'OR

VILLE DE ST-DIDIER-AU-MONT-D'OR
34 av. République - 69370 St-Didier-au-Mont-D'Or
T. 04 78 35 85 25
regard@stdidier.com

Elisabeth POLZELLA Architecte DPLG
Tour Pinorama, Av. du Pétrole - 69009 LYON
T. 04 72 81 61 - M. 06 03 21 47 56
architecture@elisabethpolzella.com

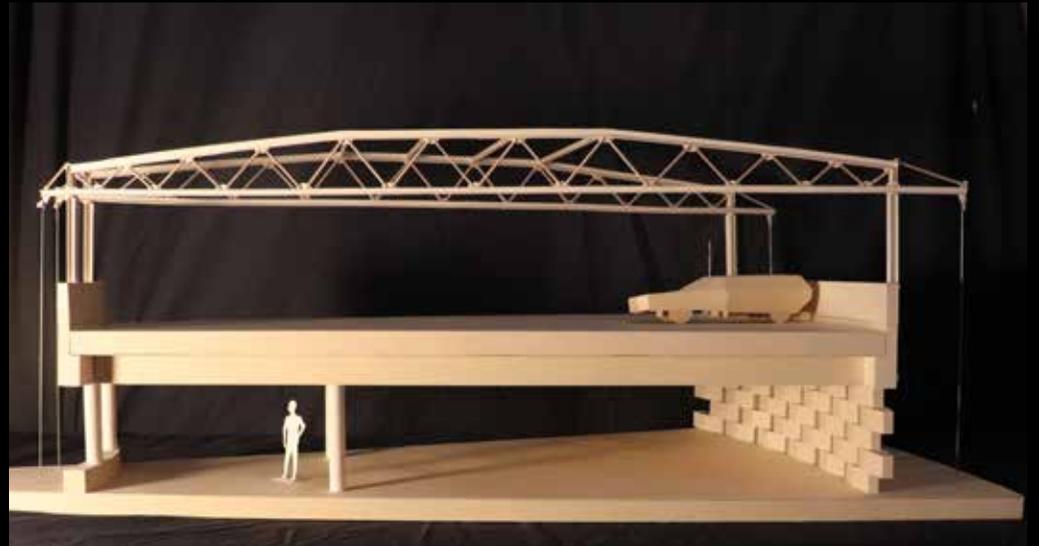
EMCON Engineering
213, rue de Girard - 538 - J - 69007 LYON
T. 06 72 81 61 - M. 06 03 21 47 56
architecture@elisabethpolzella.com

TEM PARTNERS
25 rue Joannès Carrel - 69266 cedex 09
T. 04 78 77 34 77
pierre.robert@tempartners.com

GEC RHÔNE-ALPES
20 rue Louis Chirpaz - 69130 ECULLY
T. 04 72 18 04 75
gwerdel@gec-ra.fr

CALEPINAGE DES PIERRES DE LA COURONNE RUE DU CASTELLARD
D.E.T. 10
FORMAT: A3 1/20° x 1/150° DESSIN: B. MERLIN VISA: - 10/11/2021 ind. A











Vi ringraziamo della vostra attenzione



IL MERCATO FRANCESE DELLA PIETRA : L'ECCEZIONE CULTURALE
THE STONE MARKET IN FRANCE : THE CULTURAL EXCEPTION